

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ**  
**КИЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ ЛІНГВІСТИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ**  
**Факультет романської філології і перекладу**  
**Кафедра іспанської і новогрецької філології та перекладу**

*Допущено до захисту*

«\_\_» \_\_\_\_\_ року

*Завідувач кафедри*

\_\_\_\_\_ *Олена ЗАЛЕСНОВА*

**КУРСОВА РОБОТА**

з лінгвістики на тему:

«Конотативна функція фразеологічних одиниць з ЗОО та соматичними  
компонентами (лінгвокогнітивний аспект)»

Студентки групи МЛі04-20

Спеціальність 035 Філологія

Спеціалізація 035.051 Романські мови і літератури  
(переклад включно), перша – іспанська

Освітня програма Іспанська мова і література, друга  
іноземна мова, переклад

**Редько Євгенії Олегівни**

Науковий керівник: Наваренко Інна Анатоліївна,

**доцент кафедри іспанської та новогрецької  
філології та перекладу**

Чотирибальна шкала \_\_\_\_\_

Кількість балів \_\_\_\_\_

Оцінка ЄКТС \_\_\_\_\_

Члени комісії:

\_\_\_\_\_

(підпис)

\_\_\_\_\_

(прізвище та ініціали)

\_\_\_\_\_

(підпис)

\_\_\_\_\_

(прізвище та ініціали)

\_\_\_\_\_

(підпис)

\_\_\_\_\_

(прізвище та ініціали)

Київ 2024

## PLAN

<b>INTRODUCCIÓN</b> .....	3
<b>PARTE 1.</b> Información general.....	4
<b>PARTE 2.</b> La función connotativa de las unidades fraseológicas con componentes zoológico.....	13
2.1. Prefacio.....	13
2.2. ¿Por qué estos animales son los más populares en unidades fraseológicas?.....	17
<b>PARTE 3.</b> La función connotativa de las unidades fraseológicas con componentes somáticos.....	23
3.1. Prefacio.....	23
3.2.¿Qué componentes somáticos se encuentran con mayor frecuencia en unidades fraseológicas?.....	24
<b>CONCLUSIONES</b> .....	32
<b>APLICACIONES</b> .....	34
<b>REFERENCIAS</b> .....	73

# LA FUNCIÓN CONNOTATIVA DE LAS UNIDADES FRASEOLÓGICAS CON COMPONENTES ZOOLOGICOS Y SOMÁTICOS (ASPECTO LINGÜÍSTICO-COGNITIVO)

## INTRODUCCIÓN

El lenguaje cotidiano evoluciona tan rápidamente como Netflix lanza una nueva película. Por muy infantil que pueda parecer esta comparación, es un hecho. El lenguaje es extremadamente adaptable y se ajusta a la época en la que vivimos. Actualmente, está en una fase en la que las personas hacen todo lo posible para simplificar y facilitar sus vidas. Con cada día que pasa, la humanidad se vuelve más analfabeta y carente de conocimientos básicos. Sin embargo, la moda es muy efímera y no estable.

Cómo hablamos importa, ya que nos ayuda a formar una primera impresión de nosotros mismos. Un lenguaje lleno de frases complejas o incluso fraseologismos puede considerarse literario y correcto. Con mi trabajo de curso, mi principal objetivo es descubrir el mundo de los modismos en español, para que mi lenguaje se vuelva más variado. Además, quiero mostrar a las personas que lo leerán que ¡el lenguaje importa!

**Relevancia del tema:** La relevancia de este tema radica en comprender cómo las unidades fraseológicas que contienen elementos zoológicos y somáticos afectan la connotación del lenguaje, lo cual es crucial para entender la comunicación humana y la construcción de significado en el discurso.

**Meta:** La meta es analizar y explicar cómo la presencia de componentes zoológicos y somáticos en las unidades fraseológicas influye en la percepción y el significado del mensaje lingüístico.

**Tarea:** Una tarea es recopilar ejemplos de unidades fraseológicas con componentes zoológicos y somáticos, analizar su uso en diferentes contextos lingüísticos y culturales, y examinar cómo afectan la interpretación y la connotación del mensaje.

**Objeto:** El objeto de estudio son las unidades fraseológicas que incluyen componentes zoológicos.

**Métodos de investigación:** análisis de corpus lingüísticos, estudios de casos, análisis del lenguaje, entre otros, para investigar la función connotativa de estas unidades fraseológicas y su impacto en la comunicación humana.

## PARTE 1. Información general

*La fraseología* es un campo de la lingüística que estudia el estado actual y el desarrollo histórico del sistema fraseológico. *Las unidades fraseológicas* son el objeto de estudio en la fraseología. *El objeto de la fraseología* como rama de la lingüística es el estudio de las características categóricas de las unidades fraseológicas, sobre la base de las cuales se distinguen las principales características de la fraseología y se resuelve la esencia de las unidades fraseológicas como unidades especiales del lenguaje. En particular, se determinan las regularidades de las unidades fraseológicas en el discurso y los procesos de su formación. Sin embargo, a pesar del gran número de estudios sobre los principales problemas de la fraseología, aún no existe un enfoque unificado para la definición de la unidad fraseológica del lenguaje.

Los fraseologismos son mucho más que simples expresiones lingüísticas; constituyen un vínculo vital con nuestro legado cultural y actúan como guardianes de la riqueza y la complejidad de nuestras tradiciones. Al explorar los fraseologismos, nos sumergimos en un universo de significados entrelazados con la historia y la identidad de una sociedad. Cada fraseología encapsula no solo un mensaje, sino también una forma de vida, una cosmovisión y una manera única de relacionarse con el mundo que nos rodea.

Además, los fraseologismos sirven como puentes entre generaciones, transmitiendo conocimientos ancestrales y perpetuando la memoria colectiva de un pueblo. Son herramientas lingüísticas que evolucionan con el tiempo, adaptándose a los cambios sociales y reflejando las transformaciones culturales a lo largo de los siglos.

Al estudiar los fraseologismos, no solo profundizamos en la comprensión de la lengua y su intrincada red de significados, sino que también nos sumergimos en la esencia misma de la cultura humana. Cada fraseología es un tesoro lingüístico y cultural que merece ser explorado y preservado para las generaciones futuras.

También quiero hablar de que el término "padre de la fraseología" se utiliza para indicar una personalidad destacada que tiene una importante contribución al desarrollo y estudio de la fraseología. Desafortunadamente, no existe una figura universalmente aceptada que todos consideren el "padre de la fraseología", ya que este término puede tener diferentes interpretaciones según el contexto y la tradición académica. Algunos de los investigadores

destacados en este campo son Johann Christoph Adelung, Max Müller, Wolfgang Mieder y otros. Cada uno de ellos contribuyó al desarrollo y comprensión de la fraseología, pero la definición de "padre de la fraseología" puede depender del contexto histórico y cultural.

Johann Christoph Adelung, publicó en 1806 "Mithridates, or General Linguistics" ("Mithridates, oder allgemeine Sprachenkunde"). Este trabajo se considera uno de los primeros estudios integrales de fraseología y lingüística comparada.

Max Müller:

"Conferencias sobre la ciencia del lenguaje" (1861-1864): en esta serie de conferencias, Müller examina las estructuras del lenguaje, incluidas las unidades fraseológicas, y su importancia en el lenguaje y la cultura.

Wolfgang Mieder:

"La mente proverbial: la ciencia cognitiva del ingenio y la sabiduría proverbiales" (2001): en este trabajo, Meader explora los aspectos cognitivos de la fraseología, centrándose en la percepción y comprensión de refranes y dichos. Este texto, el único libro sobre proverbios escrito desde el punto de vista de la ciencia cognitiva, la psicología cognitiva y el experimentalismo, proporciona una perspectiva más amplia e interdisciplinaria sobre el proverbio.

Ambos investigadores, Max Müller y Wolfgang Meeder, hicieron importantes contribuciones al estudio de la fraseología desde diferentes perspectivas.

Max Müller, centrándose en la relación entre lengua, mitología y religión, estudió unidades fraseológicas en el contexto de textos religiosos y representaciones culturales. Sus obras se convirtieron en una importante contribución a la comprensión de las funciones de las expresiones lingüísticas en la formación de conceptos culturales.

Wolfgang Meeder se centró más en los aspectos cognitivos de la fraseología, analizando la percepción y comprensión de refranes y refranes desde el punto de vista de los procesos cognitivos. Su trabajo ayudó a revelar los mecanismos mediante los cuales las personas usan unidades fraseológicas para expresar sus pensamientos e ideas.

Por supuesto, Johann Christoph Adelung es uno de los principales investigadores en el campo de la fraseología. Su obra "Mithridates, oder allgemeine Sprachenkunde" (Mithridates o lingüística general), publicada en 1806, jugó un papel importante en la

formación de este campo. En su trabajo, Adelung comparó los sistemas lingüísticos de diferentes culturas, prestando atención al uso de unidades fraseológicas y su significado en el habla. Su análisis permitió comprender cómo las construcciones fraseológicas reflejan la mentalidad y características culturales de diferentes pueblos. Así, el trabajo de Adelung abrió nuevas perspectivas para el estudio de la fraseología como un componente importante de la lingüística y los estudios culturales.

Desde el punto de vista de la lingüística cognitiva, las unidades fraseológicas se consideran un medio de "codificación" y actualización de conceptos. Según M. Alefirenko, la universalidad y valor de las frases en el aspecto cognitivo es que "se caracterizan por la interacción sinérgica de factores lingüísticos, comunicativos, pragmáticos, mentales y culturales" (6). Además, los fraseologismos son "las unidades figurativas más marcadas culturalmente de cualquier lengua" (Alefyrenko 5), lo que nos permite hablar de la especificidad nacional-cultural de las unidades fraseológicas. Los fraseologismos son un medio para almacenar y organizar el conocimiento acumulado en la semántica fraseológica sobre el mundo circundante en conciencia de la sociedad. El análisis de la forma interna de las unidades fraseológicas contribuye a una comprensión más profunda de las peculiaridades de la relación entre el lenguaje y la conciencia en el contexto del estudio del proceso holístico de conocimiento del mundo. V. Telia destaca que "el sistema de imágenes fijado en la fraseología parte de la lengua, sirve como una especie de 'nicho' para la acumulación de visiones del mundo y de alguna manera está conectada con la cultura material, social o espiritual de la comunidad lingüística y, por lo tanto, puede dar testimonio de su experiencia y tradiciones culturales y nacionales" (Telia 215 ).

O. Yatskevich cree que en la base de la fraseología siempre hay una imagen, una "imagen", no importa si se entiende, si está relacionada con el significado de toda la unidad o no, pero si se comprende el significado. de las palabras-componentes del fraseologismos, entonces se puede imaginar la idea (33). El concepto de forma interna es la imagen que constituye la base del nombre. Con base en esto, se puede suponer que incluso en la etapa de combinación libre de palabras, que luego fue fraseologizada, la palabra central era el núcleo de la imagen, es decir, era la base para la formación de la forma interna. Es en la forma interna de fraseología donde se guarda la información principal relacionada con las

características socioculturales y psicológicas de las personas. Por lo tanto, el análisis de los fraseologismos en el discurso desde un aspecto cognitivo nos permite rastrear las características de la esfera conceptual tanto de una persona individual como del pueblo en general. Según nuestras observaciones, son frecuentes los fraseologismos que contienen valoraciones negativas de los hablantes. Esta percepción de situaciones que ocurren en el ámbito sociopolítico del país se refleja en el uso activo de fraseologismos habituales y transformados en el discurso: *tejer intrigas; cavar un agujero; cuchillo en la espalda*. Creemos que el estado emocional del hablante se refleja en una evaluación "que indica explícitamente una actitud positiva o negativa ante una determinada situación, problema o cuestión"

En los fraseologismos la conexión asociativa con acciones insidiosas en aras de los propios intereses se realiza a través de la imagen provocada por la palabra central, el componente de la intriga. La imagen "meter la pata" se combina con el código zoomórfico de la cultura, que preserva ideas estereotipadas culturalmente determinadas sobre las características o el comportamiento de los animales. El fraseologismo refleja una comparación metafórica del comportamiento animal y humano. La transformación del autor, en particular la ampliación de la composición de los componentes, centra la atención en las acciones negativas. La percepción de situaciones desagradables, acciones tomadas en el ámbito social con una intención negativa, en la mente de los comunicadores se asocia con fraseologismos: *someter a las personas al monasterio; cuchillo en la espalda; poner un cerdo*.

La base de la imagen de la fraseología de plantar un cerdo es una situación religiosa, cuando uno podría insidiosamente plantar carne de cerdo a los creyentes para causar problemas o hacerle una broma a alguien. El componente verbal en la forma interna implementa siete adicionales "hacer algo en secreto", "con la intención de poner algo".

Los mecanismos cognitivos de la conciencia del hablante asocian la imagen de una situación difícil con la fraseología para someter a un monasterio, que codifica información sobre fracasos graves en la vida, problemas que obligan a las personas a buscar ayuda espiritual y, por lo tanto, a ir a la iglesia o al monasterio. El aspecto cognitivo en el estudio de la fraseología implica no solo la caracterización de una determinada situación, sino más

precisamente tener en cuenta las particularidades de su percepción, la presencia de los conocimientos necesarios que contribuyen a ello, intenciones, actitudes emocionales y evaluativas, centrando la atención. sobre ciertos elementos de la situación.

La valoración de la situación, racional y emocional de la realidad permite resaltar información implícita en el significado de fraseología.

Es interesante el uso de fraseología transformados, que incluyen palabras componentes y nombres clave. La elección de los nombres clave, según L. Tsoneva, está determinada por la intención comunicativa del autor. Como en otras formas del juego del lenguaje, para comprender la fraseología del juego y evaluar su expresividad, el destinatario no solo necesita conocimientos lingüísticos (sobre la fraseología prototipo en sí, su significado), sino también conocimiento sobre la situación política actual, sobre la actualidad. temas políticos, sobre eventos específicos con su participación, etc., que se analizan en el texto de los medios (Tsoneva 156). La personalidad lingüística afecta la formación de actitudes de cosmovisión, prioridades de valor de varias categorías de la sociedad. En las publicaciones de los medios, representa la imagen de un hablante de la lengua y las tradiciones nacionales y culturales, que desempeña un determinado papel social y cultural en la sociedad. La personalidad lingüística, la capacidad cognitiva, las peculiaridades de la percepción del mundo y la experiencia profesional de un periodista forman la base para la recopilación de unidades fraseológicas en los textos de diferentes estilos y generos. Según los investigadores, la figura clave en los textos es el narrador, es decir, el autor, que no sólo forma el texto, sino que es el sujeto de todo el espacio textual. Su presencia le permite presentar varios tipos de información: extratextual, fáctica, conceptual.

La actualización de las relaciones de diálogo "autor-destinatario" se produce gracias a la construcción de conexiones pragmáticas complejas con el público objetivo (Ovcharova 141-142). Una de las tareas importantes de de la presentación objetiva de los hechos, es el reflejo interpretativo de la realidad, que, según L. Goncharova, siempre ha sido una construcción selectiva del autor individual o del autor colectivo (editor). una "imagen utilitarista-pragmática del mundo" (117). En este sentido, es de particular importancia la representación individual de los hechos por parte de los autores utilizando diversos medios



léxicos y fraseológicos en las publicaciones de los medios. Según T. A. van Dijk, a pesar del condicionamiento social de la percepción conceptual de las situaciones, los modelos cognitivos son subjetivos (Dijk 82). Es por eso que, por un lado, las formas de mostrar una misma noticia, un evento pueden ser interpretados en diferentes medios lingüísticos, tienen un propósito diferente, así como su especificidad en comparación con la estrategia de cubrir la misma información en una publicación similar. Por otro lado, para una adecuada comprensión y percepción de la información comunicada es necesaria la coincidencia de las llamadas bases cognitivas de los participantes en la comunicación, es decir, la presencia de conocimientos e ideas similares característicos de los miembros de la sociedad ucraniana.

Desde el punto de vista de la lingüística cognitiva, las unidades fraseológicas se consideran un medio de "codificación" y actualización de conceptos. Según M. Alefirenko, la universalidad y valor de las frases en el aspecto cognitivo es que "se caracterizan por la interacción sinérgica de factores lingüísticos, comunicativos, pragmáticos, mentales y culturales" (6). Además, los fraseologismos son "las unidades figurativas más marcadas culturalmente de cualquier lengua" (Alefyrenko 5), lo que nos permite hablar de la especificidad nacional-cultural de las unidades fraseológicas. Los fraseologismos son un medio para almacenar y organizar el conocimiento acumulado en la semántica fraseológica sobre el mundo circundante en conciencia de la sociedad. El análisis de la forma interna de las unidades fraseológicas contribuye a una comprensión más profunda de las peculiaridades de la relación entre el lenguaje y la conciencia en el contexto del estudio del proceso holístico de conocimiento del mundo. V. Telia destaca que "el sistema de imágenes fijado en la fraseología parte de la lengua, sirve como una especie de 'nicho' para la acumulación de visiones del mundo y de alguna manera está conectada con la cultura material, social o espiritual de la comunidad lingüística y, por lo tanto, puede dar testimonio de su experiencia y tradiciones culturales y nacionales" (Telia 215 ).

O. Yatskevich cree que en la base de la fraseología siempre hay una imagen, una "imagen", no importa si se entiende, si está relacionada con el significado de toda la unidad o no, pero si se comprende el significado. de las palabras-componentes del fraseologismos, entonces se puede imaginar la idea (33). El concepto de forma interna es la imagen que constituye la base del nombre. Con base en esto, se puede suponer que incluso en la etapa

de combinación libre de palabras, que luego fue fraseologizada, la palabra central era el núcleo de la imagen, es decir, era la base para la formación de la forma interna. Es en la forma interna de fraseología donde se guarda la información principal relacionada con las características socioculturales y psicológicas de las personas. Por lo tanto, el análisis de los fraseologismos en el discurso desde un aspecto cognitivo nos permite rastrear las características de la esfera conceptual tanto de una persona individual como del pueblo en general. Según nuestras observaciones, son frecuentes los fraseologismos que contienen valoraciones negativas de los hablantes. Esta percepción de situaciones que ocurren en el ámbito sociopolítico del país se refleja en el uso activo de fraseologismos habituales y transformados en el discurso: *tejer intrigas; cavar un agujero; cuchillo en la espalda*. Creemos que el estado emocional del hablante se refleja en una evaluación "que indica explícitamente una actitud positiva o negativa ante una determinada situación, problema o cuestión"

En los fraseologismos la conexión asociativa con acciones insidiosas en aras de los propios intereses se realiza a través de la imagen provocada por la palabra central, el componente de la intriga. La imagen "meter la pata" se combina con el código zoomórfico de la cultura, que preserva ideas estereotipadas culturalmente determinadas sobre las características o el comportamiento de los animales. El fraseologismo refleja una comparación metafórica del comportamiento animal y humano. La transformación del autor, en particular la ampliación de la composición de los componentes, centra la atención en las acciones negativas. La percepción de situaciones desagradables, acciones tomadas en el ámbito social con una intención negativa, en la mente de los comunicadores se asocia con fraseologismos: *someter a las personas al monasterio; cuchillo en la espalda; poner un cerdo*.

La base de la imagen de la fraseología de plantar un cerdo es una situación religiosa, cuando uno podría insidiosamente plantar carne de cerdo a los creyentes para causar problemas o hacerle una broma a alguien. El componente verbal en la forma interna implementa siete adicionales "hacer algo en secreto", "con la intención de poner algo".

Los mecanismos cognitivos de la conciencia del hablante asocian la imagen de una situación difícil con la fraseología para someter a un monasterio, que codifica información

sobre fracasos graves en la vida, problemas que obligan a las personas a buscar ayuda espiritual y, por lo tanto, a ir a la iglesia o al monasterio. El aspecto cognitivo en el estudio de la fraseología implica no solo la caracterización de una determinada situación, sino más precisamente tener en cuenta las particularidades de su percepción, la presencia de los conocimientos necesarios que contribuyen a ello, intenciones, actitudes emocionales y evaluativas, centrando la atención sobre ciertos elementos de la situación.

La valoración de la situación, racional y emocional de la realidad permite resaltar información implícita en el significado de fraseología.

Es interesante el uso de fraseología transformados, que incluyen palabras componentes y nombres clave. La elección de los nombres clave, según L. Tsoneva, está determinada por la intención comunicativa del autor. Como en otras formas del juego del lenguaje, para comprender la fraseología del juego y evaluar su expresividad, el destinatario no solo necesita conocimientos lingüísticos (sobre la fraseología prototipo en sí, su significado), sino también conocimiento sobre la situación política actual, sobre la actualidad, temas políticos, sobre eventos específicos con su participación, etc., que se analizan en el texto de los medios (Tsoneva 156). La personalidad lingüística afecta la formación de actitudes de cosmovisión, prioridades de valor de varias categorías de la sociedad. En las publicaciones de los medios, representa la imagen de un hablante de la lengua y las tradiciones nacionales y culturales, que desempeña un determinado papel social y cultural en la sociedad. La personalidad lingüística, la capacidad cognitiva, las peculiaridades de la percepción del mundo y la experiencia profesional de un periodista forman la base para la recopilación de unidades fraseológicas en los textos de diferentes estilos y géneros. Según los investigadores, la figura clave en los textos es el narrador, es decir, el autor, que no sólo forma el texto, sino que es el sujeto de todo el espacio textual. Su presencia le permite presentar varios tipos de información: extratextual, fáctica, conceptual.

La actualización de las relaciones de diálogo "autor-destinatario" se produce gracias a la construcción de conexiones pragmáticas complejas con el público objetivo (Ovcharova 141-142). Una de las tareas importantes de la presentación objetiva de los hechos, es el reflejo interpretativo de la realidad, que, según L. Goncharova, siempre ha sido una

construcción selectiva del autor individual o del autor colectivo (editor). una "imagen utilitarista-pragmática del mundo" (117). En este sentido, es de particular importancia la representación individual de los hechos por parte de los autores utilizando diversos medios léxicos y fraseológicos en las publicaciones de los medios. Según T. A. van Dijk, a pesar del condicionamiento social de la percepción conceptual de las situaciones, los modelos cognitivos son subjetivos (Dijk 82). Es por eso que, por un lado, las formas de mostrar una misma noticia, un evento pueden ser interpretados en diferentes medios lingüísticos, tienen un propósito diferente, así como su especificidad en comparación con la estrategia de cubrir la misma información en una publicación similar. Por otro lado, para una adecuada comprensión y percepción de la información comunicada es necesaria la coincidencia de las llamadas bases cognitivas de los participantes en la comunicación, es decir, la presencia de conocimientos e ideas similares característicos de los miembros de la sociedad ucraniana.

## **PARTE 2. La función connotativa de las unidades fraseológicas con componentes zoológico**

### **2.1. Prefacio**

En realidad, el lenguaje juega un papel activo, reproduciendo una imagen mental lógica del mundo, haciéndole correcciones peculiares y dejando su huella en los recordatorios. En la conciencia aparece una imagen lingüística del mundo, junto con un cierto sistema de pensamientos que refleja una imagen del mundo. Varía de un idioma a otro. Por tanto, el mecanismo de expresión lingüística en realidad no puede ser el mismo para todas las lenguas [Broslavskaya 2001: 50].

La diferencia en la imagen lingüística del mundo, la ausencia de ciertos objetos y fenómenos nombrados que existen en una cultura y no tienen análogos en otra, conduce a una diferencia en la comprensión del lenguaje [Kovshova 2006].

En la lingüística moderna, la conexión mutua entre lengua y cultura está fuera de toda duda. Cada lengua es inseparable de la cultura, que constituye su aspecto de contenido. El lenguaje no sólo refleja momentáneamente la cultura moderna, sino que también registra sus estados anteriores y transmite sus valores de generación en generación [Sakaeva 2008].

Los fraseologismos estuvieron y permanecen en el idioma a lo largo de toda su historia. La rica experiencia histórica del pueblo queda plasmada en la fraseología, refleja ideas relacionadas con la actividad laboral, la vida y la cultura del pueblo [Ogdonova 2000].

Cambiando con el tiempo, la lengua nacional se cambia como social así histórica.

El fenómeno nunca pierde su especificidad, lo que le permite preservar la importante propiedad de la transmisión de tradiciones histórico-culturales de generación en generación. El carácter nacional se manifiesta en el reflejo de los rasgos de la naturaleza, la vida cotidiana, las costumbres, la historia y la cultura, principalmente en las unidades estructurales de la lengua, a las que también nos referimos mediante fraseología [Ukhtomsky 2007].

Los fraseologismos pueden reflejar la cultura nacional de la troika de la siguiente manera:

1. Complejo, es decir, con su significado idiomático, con todos sus componentes, que constituye la esencia de cualquier unidad fraseológica. Es decir, es el hablante nativo, apoyándose en el conocimiento de su cultura nacional, quien puede descifrar correctamente los conceptos que son la base de la fraseología y siguen siendo incomprensibles para los extranjeros.

Comencemos por el estudio de unidades fraseológicas con temática zoológica. Este no es un tema nuevo desde hace mucho tiempo, pero hay muchas cosas interesantes que encontrar en él, especialmente en lo que respecta al papel protagónico de los animales en el idioma español. Este es un campo realmente apasionante de analizar porque los animales, especialmente las mascotas, tienen un impacto significativo en nuestras vidas y cultura.

Por supuesto, en los modismos, los animales se utilizan no sólo como elementos semánticos, sino también como símbolos o metáforas que ayudan a expresar ciertos conceptos o propiedades. Por ejemplo, la idea de un león como símbolo de fuerza, coraje y liderazgo a menudo se refleja en modismos donde se menciona a este gran felino. Esto hace que expresiones como "tener corazón de león" o "ser el rey de la selva" sean particularmente expresivas y figurativas.

Además del león, otros animales también ocupan un lugar importante en las unidades fraseológicas. Por ejemplo, un cuervo suele asociarse con tristeza o eventos negativos, por lo que las expresiones que lo involucren pueden expresar tristeza o infelicidad. Y otros animales que tienen sus propias propiedades o características únicas también se suelen utilizar para crear expresiones figurativas.

Este estudio de los modismos con animales no sólo ayuda a comprender mejor la cultura lingüística del español, sino que también profundiza nuestra comprensión de la relación entre humanos y animales en nuestra comunidad lingüística.

Los fraseologismos con animales no solo reflejan las características de ciertos animales, sino que también brindan una oportunidad para la comparación cultural.

Por ejemplo, la misma expresión sobre un cuervo puede diferir en diferentes culturas o idiomas, dependiendo de cómo se percibe ese animal en particular en esa cultura. Así, el estudio de los modismos con animales en español también ayuda a comparar las

características culturales y las percepciones de los animales en diferentes entornos lingüísticos.

Los fraseologismos reflejan la cultura popular con sus prototipos: frases libres que describen determinadas costumbres, días festivos, detalles de la vida y la cultura cotidianas, costumbres históricas en la vida de la gente y mucho más. Es a este grupo al que la mayoría de la fraseología animal se refiere a los representantes del mundo animal, los compañeros originales del hombre, sobre las formas de transferencia metafórica del bestiario a las relaciones de las personas, las peculiaridades de su vida y costumbres. Como una vaca sobre hielo.

A la imagen de un gato corresponden diferentes asociaciones. Por ejemplo, precaución, traición, curiosidad, dificultades cotidianas, pánico. Un símbolo de astucia, en el folclore de cualquier país, es el águila calva. El zoónimo caballo, por ejemplo, se asocia con la experiencia de la vida. El uso de nombres de animales salvajes como el lobo y el zorro nos permite transmitir las siguientes asociaciones: precaución, traición, hipocresía, astucia. Las aves se asocian principalmente con la individualidad. También cabe señalar que en la fraseología española se suelen utilizar generalizaciones en lugar de nombres de pájaros. El significado del zoónimo "pájaro" en español tiene una connotación positiva y simboliza experiencia, precaución, belleza y trabajo duro.

Los fraseologismos pueden reflejar la cultura nacional del pueblo de la siguiente manera:

a) Complejo, es decir con su significado idiomático, con todos sus componentes, que constituye la esencia de cualquier unidad fraseológica. Es importante señalar que es el hablante nativo, apoyándose en el conocimiento de la cultura nacional, quien puede descifrar correctamente las ideas que constituyen la base de la fraseología. Para un extranjero que aprende el idioma, no siempre es fácil hacerlo, y todavía hay muchas unidades fraseológicas mal entendidas con esto: zonym

Por ejemplo: comportarse con arrogancia. Esta expresión está tomada del lenguaje militar. Esta expresión surgió en relación con la costumbre de los señores feudales de realizar el servicio militar con los mejores caballos como soldados de caballería, que despreciaban a los soldados de a pie, los plebeyos.

b) Desmembrado, es decir. elementos de su composición. Por lo general, así se manifiestan los esquemas de fondo de aquellas unidades fraseológicas, cuyo componente central contiene exotismo para una audiencia extranjera.

Por ejemplo: "no se puede huir con una liebre y perseguirla con perros al mismo tiempo". Aquí se puede ver el amor centenario de los aristócratas por la caza y los perros de pura sangre.

c) Prototípicamente, es decir, las unidades fraseológicas reflejan la cultura popular con sus prototipos: frases libres que describen determinadas costumbres, festividades, cultura, costumbres históricas en la vida de las personas y mucho más. Es a este grupo al que la mayoría de la fraseología animal se refiere a los representantes del mundo animal, los compañeros originales del hombre, sobre las formas de transferencia metafórica del bestiario a las relaciones de las personas, las peculiaridades de su vida y costumbres.

Por ejemplo: la fraseología española "como una vaca sobre hielo".

Así, las unidades fraseológicas reflejan en su semántica el largo proceso de desarrollo de la cultura popular, fijan y transmiten actitudes culturales de generación en generación. Es importante no solo conocer la traducción de la fraseología con el mismo zonym, sino también su interpretación en otros idiomas para evitar malentendidos o incluso insultos.

También es importante tener en cuenta que las unidades fraseológicas con animales pueden reflejar no solo rasgos o cualidades positivas, sino también negativas. Por ejemplo, la idea de un pavo real como símbolo de envidia o esplendor puede reflejarse en unidades fraseológicas que utilizan la imagen de esta ave. Por tanto, el estudio de tales expresiones ayuda a comprender no sólo los aspectos positivos, sino también los negativos de las ideas sobre los animales.

Todos estos aspectos hacen que el estudio de los modismos con animales en español sea interesante y significativo para comprender las características culturales, la percepción y el uso del lenguaje en diferentes contextos.



## **2.2. ¿Por qué estos animales son los más populares en unidades fraseológicas?**

### **Perros**

Comencemos con el animal que desempeña el papel más destacado en la fraseología española. El perro, como el mejor amigo del hombre, encarna no solo la lealtad y la fidelidad, sino también una serie de significados simbólicos que se reflejan en expresiones fraseológicas. Su papel en la cultura humana es enorme: desde tiempos antiguos, los perros han estado junto a los humanos, desempeñando funciones no solo de compañero, sino también de protector, apoyo y ayuda en todas las facetas de su vida.

El perro, como símbolo de lealtad y amistad, está presente en numerosas frases hechas, donde personifica los ideales de fidelidad y amor incondicional. Su vigilancia y atención también se mencionan a menudo en expresiones que denotan atención y cuidado por parte de una persona.

Por otro lado, en las frases hechas, el perro puede convertirse en símbolo de peligro o crítica, especialmente en aquellas expresiones que se refieren a un perro "malo" o "voraz". Tales expresiones se usan a menudo para describir a personas que muestran cualidades negativas, como la avaricia o la maldad.

Es importante señalar que el perro también se utiliza como imagen para denotar la lealtad y la protección. En muchas culturas, el perro es considerado un símbolo de lealtad y protección, por lo que las expresiones en las que aparece pueden tener una connotación positiva que refleja el valor de estas cualidades en la sociedad.

Así, el perro, siempre al lado del hombre, no solo como mascota doméstica, sino también como símbolo de ideales, cualidades y relaciones humanas, desempeña un papel importante en el mundo de la fraseología y el patrimonio cultural.

Los perros utilizan la misma mitad del cerebro que los humanos para procesar la información. Los científicos han afirmado que los perros comprenden perfectamente el significado de algunas palabras y entonaciones, utilizando para ello la misma mitad del cerebro que los humanos. Esta capacidad para entender el lenguaje abre nuevas posibilidades para la comunicación y la interacción entre humanos y perros, mejorando el nivel de comprensión mutua.

*Analizaremos algunas unidades fraseológicas, otras se agregarán al final del trabajo:*

La frase "**cabeza de perro**" es un fraceologismo que puede tener varios significados dependiendo del contexto en el que se utilice. Uno de los significados más comunes se refiere a una planta específica, la "celidonia menor" (*Chelidonium glaucum*), que pertenece a la familia de las papaveráceas. Esta planta recibe el nombre popular de "cabeza de perro" debido a la forma de sus frutos o cápsulas, que se asemejan

En el ámbito lingüístico, es importante tener en cuenta que los fraceologismos pueden adquirir significados específicos en función del contexto cultural y lingüístico en el que se utilicen. Por lo tanto, es fundamental comprender el contexto para interpretar adecuadamente el significado de esta expresión.

Esta expresión, "**no quiero perro con cencerro**", se utiliza para transmitir la idea de evitar ciertas circunstancias o compromisos que podrían resultar más problemáticos que útiles. La imagen de un perro con un cencerro alrededor de su cuello evoca la idea de algo ruidoso, molesto o incómodo. Por lo tanto, cuando alguien dice esta frase, está indicando que prefiere evitar cualquier situación que pueda ser una fuente de molestia o inconveniencia. Es una manera colorida y coloquial de expresar la sensación de querer evitar problemas innecesarios o situaciones difíciles.

Como no conocemos el número promedio de modismos en español, tomé como base el número promedio del idioma inglés (es decir, 25 mil). Hay aproximadamente 27 modismos en español con esta palabra, lo que supone un 0,108%.

## **Gatos**

Los gatos, a lo largo de la historia, han ocupado un lugar único en la mitología, la superstición y la cultura popular. En muchas culturas, se les ha asociado con la buena suerte o la mala suerte, dependiendo de las creencias locales. Su comportamiento enigmático y su aguda percepción los han convertido en sujetos de admiración y respeto en diversas sociedades. Algunos incluso los consideran seres con poderes sobrenaturales, capaces de predecir eventos futuros o comunicarse con el más allá.

En cuanto a su domesticación, el proceso ha sido objeto de estudio y debate entre los científicos. Se cree que los primeros gatos salvajes fueron atraídos por la presencia de roedores en los asentamientos humanos, lo que llevó a una relación de simbiosis entre ambas

especies. Con el tiempo, los humanos comenzaron a tolerar la presencia de los gatos y a aprovechar sus habilidades para controlar las poblaciones de roedores. Esta convivencia gradualmente evolucionó hacia una relación más estrecha, que eventualmente condujo a la domesticación de los gatos como mascotas.

Hoy en día, los gatos siguen siendo una parte integral de muchas familias en todo el mundo, brindando compañía, cariño y entretenimiento a sus dueños. Su capacidad para adaptarse a diversos entornos y su independencia los hacen especialmente populares como mascotas en entornos urbanos. En resumen, los gatos son criaturas fascinantes que han dejado una marca indeleble en la historia y la cultura de la humanidad.

Bueno, es hora de ejemplos para entender el significado de lo anterior. Por supuesto, aquí tienes una variante del texto:

El fraseologismo "**hasta el gato**" se utiliza de manera coloquial para referirse a "todo el mundo" o "todas las personas". Esta expresión resalta la idea de que absolutamente nadie quedó excluido de una situación o de un lugar en particular. Por ejemplo, si alguien organiza una reunión y asisten numerosas personas, podrían comentar: "La reunión estaba tan concurrida que había gente hasta el gato". Es una forma pintoresca de expresar una gran cantidad o la totalidad de personas involucradas en algo.

Eso no es todo, quiero mencionar algo más. Esta expresión se utiliza para sugerir que hay algo más que lo que parece a simple vista. Sugiere que detrás de una situación hay motivos o intenciones ocultas que podrían no ser evidentes de inmediato. El término "**gato encerrado**" se refiere a algo que está escondido o no revelado, lo cual puede tener connotaciones negativas, como secretos, engaños o manipulaciones.

El origen exacto de esta expresión no está claro, pero se cree que proviene de la superstición popular en la que los gatos, especialmente los gatos negros, eran asociados con la brujería y lo sobrenatural. En la Edad Media, se creía que los gatos estaban involucrados en prácticas ocultas y que podían llevar consigo malas energías. Por lo tanto, la expresión "haber gato encerrado" podría haberse originado a partir de esta asociación con lo oculto y lo malévol.

Hoy en día, se utiliza comúnmente en contextos informales para expresar desconfianza o escepticismo ante una situación, y para sugerir que se necesita investigar más a fondo para descubrir la verdad detrás de algo aparentemente simple o claro.

Como no conocemos el número promedio de modismos en español, tomé como base el número promedio del idioma inglés (es decir, 25 mil). Hay aproximadamente 27 modismos en español con esta palabra, lo que supone un 0,108%.

## **Lobo**

El lobo ha sido un símbolo poderoso en muchas culturas y tradiciones espirituales. En el chamanismo y entre los nativos norteamericanos, el lobo es considerado un guía espiritual y un símbolo de sabiduría, valentía y conexión con la naturaleza. Además, se cree que el color del lobo puede tener significados adicionales en la interpretación simbólica. Por ejemplo, un lobo blanco puede representar la pureza, la inocencia o la iluminación espiritual, mientras que un lobo negro puede simbolizar la oscuridad, el misterio o la protección. La forma en que se nos presenta el lobo en sueños, visiones o encuentros personales también puede proporcionar pistas sobre los mensajes que nos está transmitiendo nuestro propio subconsciente o el universo. En resumen, el lobo es un animal espiritualmente poderoso que puede tener una variedad de significados y simbolismos según las diferentes culturas y contextos.

El lobo, con su presencia majestuosa y su comportamiento enigmático, invita a reflexionar sobre nuestra propia naturaleza y conexión con el mundo que nos rodea. Su presencia en el folclore y las tradiciones espirituales nos recuerda la importancia de la sabiduría ancestral y el respeto por la tierra y sus habitantes. Además, la dualidad de su imagen, ya sea como depredador temido o como protector compasivo, nos insta a explorar nuestras propias dualidades internas y a encontrar equilibrio en nuestras vidas. En última instancia, el lobo nos desafía a escuchar nuestra intuición, a confiar en nuestra fuerza interior y a abrazar nuestra propia naturaleza salvaje con humildad y respeto.

La expresión "**cabeza de lobo**" se utiliza metafóricamente para describir acciones o gestos que se realizan con el propósito de ganar el favor o la aprobación de los demás. Se refiere a estrategias o tácticas que se emplean para impresionar o persuadir a otros,

mostrando cierta habilidad, astucia o dominio en una situación determinada. Esta expresión puede aplicarse en diversos contextos, como en el ámbito político, empresarial o social, donde las personas buscan ganarse el apoyo o la simpatía de quienes los rodean.

El término "cabeza de lobo" evoca la imagen del lobo, un animal asociado comúnmente con la astucia y la inteligencia, que utiliza diversas estrategias para cazar y sobrevivir en su entorno. Por lo tanto, al utilizar esta expresión, se hace referencia a la capacidad de una persona para emplear recursos o artimañas con el fin de alcanzar sus objetivos o influir en los demás de manera efectiva.

El término "**lobo de mar**" se emplea informalmente para referirse a un marinero veterano y experto en su oficio. Esta expresión se utiliza para describir a aquellos individuos que han pasado largos periodos en el mar, adquiriendo una vasta experiencia y conocimientos sobre la navegación, la pesca y otras actividades relacionadas con el océano.

El apelativo "lobo" evoca la imagen de un animal resistente y salvaje que domina su entorno natural, mientras que "mar" hace referencia al vasto y desafiante medio acuático en el que se desenvuelven los marinos. Por ende, un "lobo de mar" es alguien que se ha adaptado y sobresale en este entorno marino, siendo capaz de enfrentar los desafíos y superar las dificultades que pueden surgir en alta mar.

En síntesis, el término "lobo de mar" describe a un marino experimentado y habilidoso, cuya vida y carrera profesional están estrechamente ligadas al océano y cuyas habilidades se han forjado a lo largo de numerosas travesías en alta mar.

Como no conocemos el número promedio de modismos en español, tomé como base el número promedio del idioma inglés (es decir, 25 mil). Hay aproximadamente 9 modismos en español con esta palabra, lo que supone un 0,036%.

## **Toro**

Los toros de lidia, que tienen su origen en España, son conocidos por su valentía y su participación en eventos taurinos. El toro se ha convertido en un símbolo nacional reconocido y se utiliza ampliamente en la prensa para representar la identidad española. A pesar de la prohibición inicial de publicidad en carreteras, las esculturas del toro de Osborne han perdurado y se han convertido en un emblema reconocido internacionalmente. La prensa

utiliza la imagen del toro de diversas formas para reflejar la situación actual de España, utilizando metáforas creativas que destacan la crisis de la "marca España". Este uso del toro como símbolo nacional refleja la profunda conexión cultural y emocional que tienen los españoles con este animal y su papel en la identidad del país.

¿Por qué he contado de un perro, de un gato, de un lobo y ahora de un toro? La razón es que estos tres animales se encuentran con mayor frecuencia en la fraseología de la lengua española (si nos basamos en la RAE). Pero, ¿qué es España sin toros? Estos modismos reflejan la cultura del pueblo español. Este animal es una parte integral de su historia y vida.

La expresión "**ciertos son los toros**" refleja una realidad incuestionable, especialmente cuando se trata de situaciones desagradables o temidas que se confirman como verdaderas. Este dicho se arraiga en la cultura popular como una forma de aceptar la inevitabilidad de los acontecimientos, incluso si son negativos. En la vida cotidiana, se emplea para reconocer la veracidad de algo que se sospechaba o se había anunciado previamente, lo que refuerza la idea de que ciertas verdades son ineludibles, al igual que los toros en la tauromaquia.

En el contexto de una conversación, cuando alguien dice "**otro toro**", implica un deseo de cambiar de tema y dejar atrás el asunto actual. Esta expresión coloquial sugiere que la discusión ha llegado a su fin o que es necesario abordar un tema diferente. Es una forma informal de indicar que se quiere pasar a otro tema de conversación.

Las unidades fraseológicas son realmente fascinantes porque reflejan aspectos culturales específicos de cada idioma. Por ejemplo, cuando traducimos expresiones como "**pillar el toro a alguien**" al ucraniano, la traducción puede ser "**Попасти в тенета**". Aunque los significados son similares, lo interesante es que muchas veces estas expresiones en las que el toro es protagonista en español no tienen ninguna conexión con este animal en otros idiomas. Esto destaca las peculiaridades lingüísticas y culturales del español, mostrando cómo la cultura española ha influido en la forma en que se estructura su lenguaje.

Por eso comencé con animales relevantes para todos los idiomas y terminé con un animal que es popular en sami de España.

Como no conocemos el número promedio de modismos en español, tomé como base el número promedio del idioma inglés (es decir, 25 mil). Hay aproximadamente 9 modismos en español con esta palabra, lo que supone un 0,036%.

## **PARTE 3. La función connotativa de las unidades fraseológicas con componentes somáticos**

### **3.1. Prefacio**

Al analizar las unidades fraseológicas que hacen referencia a partes del cuerpo, nos sumergimos en un viaje que va más allá de la mera estructura del lenguaje. Nos adentramos en la psique colectiva de una cultura, explorando sus mitos, creencias y valores arraigados.

El cuerpo humano y animal ha sido desde tiempos inmemoriales una fuente inagotable de inspiración y metáfora en el lenguaje. Desde expresiones que aluden a la fortaleza del león hasta aquellas que describen la sabiduría de la lechuza, el cuerpo se convierte en un lienzo en el que se proyectan nuestras experiencias y percepciones. Las unidades fraseológicas que hacen referencia a partes del cuerpo nos invitan a reflexionar sobre nuestra propia condición humana, revelando aspectos de nuestra psique y nuestra relación con el mundo que nos rodea.

Al explorar estas expresiones idiomáticas, nos encontramos con un recordatorio de nuestra profunda conexión con la naturaleza. Los animales han desempeñado un papel crucial en nuestra historia, y su presencia se refleja en el lenguaje que utilizamos a diario. Las expresiones que hacen referencia a partes del cuerpo animal nos recuerdan nuestra relación con el reino natural y nos invitan a reflexionar sobre nuestro lugar en él.

En este capítulo, hemos explorado la fascinante intersección entre el lenguaje, el cuerpo humano y animal, y nuestra experiencia humana. Las unidades fraseológicas que hacen referencia a partes del cuerpo nos ofrecen una ventana a la rica complejidad de nuestra cultura y nuestra psique colectiva. Al desglosar estas expresiones, revelamos no solo su significado superficial, sino también las profundas conexiones que tienen con nuestra historia, nuestra identidad y nuestra relación con el mundo natural. En última instancia, estas expresiones nos recuerdan que el lenguaje es mucho más que palabras; es un reflejo de nuestra experiencia humana y una herramienta poderosa para explorar el mundo que nos rodea.

### 3.2. ¿Qué componentes somáticos se encuentran con mayor frecuencia en unidades fraseológicas?

#### Corazón

El simbolismo del corazón en la cultura también puede reflejar dolor y paciencia. En obras de arte, música y poesía, el corazón a menudo se convierte en un símbolo de experiencias, momentos difíciles y sufrimiento emocional. Puede ser la pérdida de un ser querido, la guerra u otras tragedias que afectan el estado emocional de una persona.

Por otro lado, el corazón también puede simbolizar fuerza y determinación. En equipos deportivos o unidades militares, la expresión "con el corazón" a menudo se utiliza para describir el heroísmo, la dedicación y la voluntad de ganar.

En la cultura, el corazón también puede ser un símbolo de cooperación y unidad. En muchas tradiciones, el intercambio de corazones o la forma de corazón de los objetos se convierte en un símbolo de promesa de fidelidad y respeto mutuo. Esto expresa la idea de unir corazones en comprensión mutua y apoyo.

Todos estos aspectos del simbolismo del corazón subrayan su lugar importante en la cultura y la experiencia humana compartida. Refleja una amplia gama de aspectos emocionales, espirituales y físicos de la existencia humana y nos recuerda su singularidad y complejidad.

La imagen del corazón como recipiente de sentimientos, estados de ánimo, experiencias y, por lo tanto, del alma misma, corresponde a la mentalidad de los ucranianos con características como una sensibilidad elevada, emotividad, melancolía, entre otras. D. Chyzhevsky señaló que el concepto de corazón en el entendimiento de algo "profundo", "misterioso", "desconocido para nadie", del alma humana y al mismo tiempo del motor del progreso mundial, es característico del pensamiento filosófico ucraniano.

La expresión "**tener un corazón de oro**" va más allá de una simple descripción física o anatómica del corazón. Es un constructo lingüístico que implica una carga emocional y moral significativa en el lenguaje cotidiano. Cuando alguien es descrito de esta manera, se evoca la imagen de una persona con una naturaleza profundamente compasiva, solidaria y bondadosa. Es como si el corazón, como centro simbólico de los sentimientos y emociones, estuviera compuesto de un material noble y valioso, como el oro, que refleja la pureza y la



generosidad de su carácter. Esta expresión, arraigada en el imaginario cultural, resalta la importancia de las virtudes humanas y el impacto positivo que pueden tener en las relaciones interpersonales y en la sociedad en general.

En la metáfora de "**tener un corazón de bronce**", la imagen evocada es la de un corazón endurecido y resistente, similar al material del que están hechas las estatuas. Esta expresión sugiere una falta de sensibilidad emocional y compasión hacia los demás, ya que el bronce es un metal frío y rígido, incapaz de flexibilizarse para mostrar empatía o comprensión. Quien posee un corazón de bronce puede ser percibido como alguien duro, inflexible y poco dispuesto a apiadarse de los problemas o sufrimientos de los demás. Esta figura lingüística resalta la idea de una persona carente de calidez humana, más preocupada por mantener una apariencia de fortaleza que por cultivar relaciones significativas basadas en la empatía y el cuidado mutuo.

Como no conocemos el número promedio de modismos en español, tomé como base el número promedio del idioma inglés (es decir, 25 mil). Hay aproximadamente 43 modismos en español con esta palabra, lo que supone un 0,172%.

### **Mano**

La mano, como símbolo multifacético, representa diversas facetas de la actividad humana y la conexión social. Desde la antigüedad, ha sido tanto una herramienta física vital como un medio para expresar significados simbólicos profundos en diversas culturas.

Desde su origen en los jeroglíficos egipcios, la mano ha representado la labor humana y diversas formas de acción. Su forma y posición han transmitido mensajes de trabajo, sacrificio y protección. Por ejemplo, la mano levantada denota plegaria o autodefensa, mientras que la mano armada sugiere venganza o justicia divina. En diferentes culturas, la mano simboliza la protección, la autoridad y la unidad. En los romanos, el gesto de la mano resaltaba la autoridad del líder de la familia o el poder del emperador. Las combinaciones de manos entrelazadas o en círculo reflejaban solidaridad y fraternidad ante el peligro.

La cantidad de dedos en una mano también tiene un fuerte simbolismo. El número "5" representa amor, salud y humanidad. Además, la posición de la mano y los dedos tiene significados específicos en la doctrina esotérica, como la mano levantada para la canción o el sacrificio representado por la mano en el cuello. En la cultura ucraniana, la mano es un

símbolo de solidaridad y cooperación, como se refleja en las expresiones populares. La costumbre de darse la mano al saludarse es un vestigio de tradiciones antiguas que expresaban intenciones pacíficas.

El sentido detrás de la expresión "**caer en manos de alguien**" trae consigo una carga emocional y cognitiva importante. Implica una situación en la que una persona queda subyugada a la voluntad o dominio de otra, perdiendo así cierto grado de autonomía o libertad. Esta expresión, de carácter coloquial, sugiere una posición de vulnerabilidad, donde la persona afectada se encuentra bajo la influencia o control directo de alguien más. El término "manos" aquí denota no solo posesión física, sino también autoridad y poder sobre el individuo que "cae" en ellas. Es una metáfora poderosa que evoca la sensación de estar atrapado o sujeto a las decisiones y acciones de otra persona.

La frase "**comerse las manos**" en el lenguaje coloquial es como un grito del estómago, un eco de la necesidad más básica y urgente: la comida. Imagina a alguien en una situación tan extrema que incluso contempla la idea de devorar sus propias manos para calmar el hambre que le consume. Es un retrato visceral de la privación, un recordatorio de que el hambre puede llevar a extremos inimaginables. Esta expresión, cargada de desesperación y angustia, nos invita a reflexionar sobre la importancia vital de la alimentación y las consecuencias de la escasez en la vida de las personas.

Las expresiones fraseológicas con el participio "mano" en español reflejan profundos matices culturales y sociales. Crean expresiones únicas que reflejan la forma de pensar e interactuar en la sociedad. Por ejemplo, la fraseología "echar una mano" (ayudar) enfatiza la importancia de la cooperación y la asistencia mutua. Estos modismos crean estructuras lingüísticas que reflejan valores culturales y formas de percibir el mundo en la sociedad española. Ayudan a las personas a reflejar diversos aspectos de la interacción y las relaciones entre las personas, reflejando las tradiciones populares, el estado emocional y los valores sociales.

Como no conocemos el número promedio de modismos en español, tomé como base el número promedio del idioma inglés (es decir, 25 mil). Existen alrededor de 250 modismos en español con esta palabra, eso es el 1%. Se añaden 112 ejemplos en los apéndices para no sobrecargar el trabajo.

## Cabeza

El simbolismo de la cabeza se extiende mucho más allá de su función física como parte del cuerpo humano. A lo largo de la historia, la cabeza ha sido un poderoso símbolo que abarca una amplia gama de significados culturales, espirituales y psicológicos. Desde las antiguas civilizaciones hasta las tradiciones contemporáneas, la cabeza ha sido objeto de veneración, mito y simbolismo en todas las culturas del mundo.

En muchas culturas antiguas, la cabeza era considerada el asiento del alma y la fuente de la sabiduría. Se creía que albergaba el poder de la mente y el espíritu, y por lo tanto era objeto de respeto y reverencia. En algunas sociedades, las cabezas de los líderes espirituales o guerreros caídos eran conservadas como reliquias sagradas, y se creía que poseían poderes protectores o mágicos.

En el ámbito simbólico, la cabeza representa la inteligencia, la conciencia y la capacidad de discernimiento. Es el centro de la identidad y la individualidad, y se asocia con la capacidad de tomar decisiones y ejercer el control sobre uno mismo y el entorno. En muchas tradiciones espirituales, se cree que la cabeza es el puente entre el mundo material y el mundo espiritual, y que su estado de salud y equilibrio es fundamental para el bienestar del individuo en todos los niveles.

Además, la cabeza simboliza la comunicación y la expresión personal. A través de la cara y las expresiones faciales, transmitimos nuestras emociones, pensamientos y deseos al mundo exterior. La boca y los ojos, en particular, son símbolos poderosos de nuestra capacidad para relacionarnos con los demás y compartir nuestra experiencia humana.

Un poco de hechos intrerresantes:

- El cerebro humano es una maravilla de la naturaleza, con una capacidad de almacenamiento de información que es prácticamente ilimitada. A diferencia de las computadoras y los teléfonos, el cerebro nunca se queda sin espacio. Es imposible aprender tanta información que no quede espacio para colocarla. Sin embargo, es importante recordar que el cerebro necesita dormir lo suficiente para recordar mejor la información nueva.
- A pesar del intenso trabajo intelectual al que sometemos a nuestro cerebro, nunca se cansa. Los sentimientos de fatiga y apatía que experimentamos no son causados por

el trabajo mental en sí, sino por nuestras emociones y experiencias. Durante el trabajo mental, la composición de la sangre que pasa por el cerebro no cambia, lo que demuestra su increíble resistencia y capacidad para mantenerse activo.

- Aunque a primera vista puede parecer que hay áreas "tontas" del cerebro que no son responsables de funciones importantes, en realidad todas las partes del cerebro están activas en diversos grados. Este descubrimiento desafía nuestra comprensión convencional de cómo funciona el cerebro y sugiere que cada región tiene un papel significativo que desempeñar en nuestra experiencia humana.

Lo que hemos comprendido hasta ahora es que el cerebro es el epicentro de nuestra existencia. Es el órgano que impulsa nuestra vida, coordinando cada aspecto de nuestra experiencia humana. Desde nuestras emociones más profundas hasta nuestras habilidades cognitivas, todo tiene su origen en este complejo órgano. Cada pensamiento, cada recuerdo, cada acción que realizamos encuentra su origen y su ejecución en el cerebro. Es el centro de nuestro ser, el conductor silencioso que guía nuestro camino a través de la vida.

La expresión "**dar alguien de cabeza**" nos sumerge en un fascinante mundo de significados y connotaciones que trascienden lo meramente lingüístico. Evoca la idea de una caída abrupta desde una posición de poder o prestigio, recordándonos la fragilidad de la fortuna y la vulnerabilidad inherente a la condición humana. En un sentido más abstracto, también nos habla del riesgo de insistir tercamente en una posición, incluso cuando las circunstancias sugieren prudencia o reconsideración. Estas reflexiones nos invitan a explorar no solo el lenguaje en sí mismo, sino también las complejidades de la psique humana y las dinámicas sociales que subyacen a nuestras interacciones cotidianas. La riqueza de significado que encierra esta expresión nos recuerda que cada palabra, cada frase, puede ser un portal hacia un universo de interpretaciones y comprensiones más amplias.

La expresión "**descomponérsele a alguien la cabeza**" nos sumerge en el laberinto de la mente humana, donde los senderos del pensamiento se vuelven esquivos y las fronteras entre la razón y el caos se desdibujan. Este giro lingüístico nos lleva más allá de las palabras hacia un territorio íntimo y misterioso, donde la claridad mental se desvanece y la cordura cede terreno ante el desconcierto. Es un recordatorio de la vulnerabilidad de nuestra percepción y la fragilidad de nuestros cimientos mentales, donde la realidad se distorsiona y los

pensamientos se enredan en una maraña inextricable. En este viaje a las profundidades de la psique humana, exploramos los límites de nuestro entendimiento y nos enfrentamos a la desconcertante complejidad de la mente. Es un llamado a la empatía y la comprensión, recordándonos que, en ocasiones, todos podemos perdernos en el laberinto de nuestros propios pensamientos.

Como no conocemos el número promedio de modismos en español, tomé como base el número promedio del idioma inglés (es decir, 25 mil). Hay aproximadamente 91 modismos en español con esta palabra, lo que supone un 0,364%.

## Ojos

Los ojos, fascinantes en su complejidad, son el prisma a través del cual interpretamos el mundo que nos rodea. Son más que meros órganos sensoriales; son portadores de significado, símbolos cargados de connotaciones culturales y emocionales. Desde tiempos inmemoriales, los ojos han sido venerados como ventanas del alma, capaces de revelar nuestra verdad más profunda o de ocultarla tras un velo de misterio.

En el tapiz simbólico de la humanidad, los ojos representan una gama diversa de atributos y emociones. Pueden ser emblemas de clarividencia, portales hacia la omnisciencia o faros de luz en la oscuridad del desconocimiento. Mirar a alguien a los ojos es un gesto de sinceridad en muchas culturas occidentales, una forma de comunicación no verbal que trasciende las barreras del lenguaje. Sin embargo, en otros contextos culturales, el acto de cubrir los ojos puede conllevar significados totalmente diferentes, desde el respeto hasta la sumisión.

La paleta de colores de los ojos agrega otra capa de complejidad a su simbolismo. El azul puede evocar amor e inocencia, mientras que el verde puede sugerir celos o desconfianza. Por otro lado, el rojo puede ser asociado con lo demoníaco, las lágrimas o la ira. Y no podemos olvidar la cantidad de ojos, cada número llevando consigo su propia carga simbólica: desde el único ojo que puede representar la omnisciencia divina hasta los múltiples ojos que evocan la vastedad del cosmos y la dualidad de la luz y la oscuridad.

En última instancia, los ojos trascienden su función biológica para convertirse en símbolos que nos conectan con nuestra humanidad más profunda y con el tejido mismo del

universo. Son testigos silenciosos de nuestra experiencia compartida y guardianes de nuestros secretos más íntimos. En su mirada, encontramos el reflejo de nuestro propio ser y el eco de nuestras más profundas verdades.

Los símbolos oculares son fascinantes representaciones que atraviesan diversas culturas, ofreciendo una visión única de las creencias y tradiciones humanas. Desde el "mal de ojo" hasta el Ojo de la Providencia, estos símbolos tienen significados profundos arraigados en diferentes contextos culturales.

En la cultura judía, el "mal de ojo" es una creencia arraigada que sugiere que una simple mirada envidiosa puede causar daño. Referenciado en textos sagrados como la Torá, se cree que el mal de ojo puede traer desgracias a aquellos sobre los que se dirige. Para protegerse, se practican rituales como escupir tres veces después de mencionar el nombre de una persona en peligro, o usar amuletos como el Hamsa, una mano con un ojo en el centro que se cree que protege contra el mal de ojo.

El Hamsa, también conocido como la Mano de Fátima, es un símbolo ampliamente reconocido en las culturas judía e islámica. Se dice que este símbolo, con su ojo protector en el centro de la palma de la mano, protege contra la mala suerte. Se encuentra comúnmente en joyería, decoraciones y llaveros, y es apreciado en los hogares de aquellos que siguen estas tradiciones.

En la mitología hindú, el tercer ojo de Shiva es un símbolo de claridad interior. Según la leyenda, Shiva abrió su tercer ojo para resistir la tentación de Kama, el dios del amor. Al hacerlo, encontró claridad espiritual y poder. Este tercer ojo es reconocido por aquellos que practican yoga, quienes lo honran al inicio y al final de sus sesiones.

Finalmente, el Ojo de la Providencia, también conocido como el Ojo de Horus, es un símbolo de protección divina en muchas culturas antiguas y modernas. Se cree que representa la vigilancia y la protección de los seres superiores. Este símbolo se encuentra en diversas referencias culturales, desde la astrología hasta la alquimia, y es famoso por su aparición en el reverso del billete de un dólar estadounidense.

En conjunto, estos símbolos oculares son testamentos de la rica diversidad cultural y espiritual de la humanidad, cada uno con su propia historia y significado profundo.

Cuando se dice que alguien tiene **los ojos bailarines**, se está describiendo una actitud llena de alegría y vitalidad. Es como si los ojos estuvieran bailando con entusiasmo, transmitiendo una energía vibrante y bulliciosa. Esta expresión sugiere una personalidad animada y jovial, capaz de contagiar su alegría a los demás. Es como si los ojos fueran el reflejo de un espíritu alegre y vivaz, lleno de movimiento y vitalidad.

La expresión "**despabilar los ojos**" implica más que simplemente abrir los ojos físicamente. Sugiere una actitud mental de estar alerta y consciente, como si estuvieras activando tus sentidos para captar cualquier señal o peligro potencial. Es como estar en un estado de vigilancia constante, listo para reaccionar ante cualquier eventualidad. Esta expresión refleja la importancia de estar atento y preparado en todo momento, especialmente en situaciones donde la cautela es fundamental.

Como no conocemos el número promedio de modismos en español, tomé como base el número promedio del idioma inglés (es decir, 25 mil). Hay aproximadamente 113 modismos en español con esta palabra, lo que supone un 0,452%.

## CONCLUSIONES

El estudio de las unidades fraseológicas con temática zoológica y las expresiones que involucran a animales revela una riqueza lingüística y cultural fascinante que se entrelaza con nuestra relación con el mundo natural y otras culturas. Desde tiempos antiguos, los animales han ocupado un lugar destacado en la vida humana, reflejando su importancia en la sociedad a través del lenguaje. Estas expresiones transmiten significados literalmente y evocan simbolismos y metáforas que enriquecen nuestro entendimiento del mundo que nos rodea.

Al analizar estas expresiones, podemos apreciar cómo cada animal, como el perro, el gato, el lobo y el toro, ha sido percibido y valorado a lo largo de la historia, aportando una dimensión única a nuestro lenguaje y nuestra comprensión del mundo. Además, explorar estas expresiones nos permite entender las diferencias culturales y lingüísticas entre diversos grupos de hablantes, resaltando la diversidad y la riqueza de las lenguas y culturas humanas.

Por otro lado, el análisis exhaustivo de las unidades fraseológicas que hacen referencia a partes del cuerpo revela un profundo vínculo entre el lenguaje, la cultura y la experiencia humana. Desde el corazón hasta la mano, pasando por la cabeza y los ojos, cada componente somático se convierte en un poderoso símbolo cargado de significado cultural, emocional y social.

El corazón, la mano, la cabeza y los ojos emergen como símbolos que reflejan la complejidad de nuestra condición humana y nuestra interconexión con el mundo natural. Representan emociones, virtudes, acción, comunicación, cooperación, inteligencia, identidad y expresión personal. Estas expresiones nos ofrecen una ventana a la rica complejidad de nuestra cultura y nuestra psique colectiva, revelando no solo su significado superficial, sino también las profundas conexiones que tienen con nuestra historia, nuestra identidad y nuestra relación con el mundo natural. En última instancia, el lenguaje se convierte en un portal hacia un universo de interpretaciones y comprensiones más amplias, invitándonos a explorar las complejidades de la psique humana y las dinámicas sociales que subyacen a nuestras interacciones cotidianas.

Así podemos concluir que:



1. La fraseología se define como una ciencia que estudia unidades lingüísticas de composición compleja y carácter estable.
2. El significado fraseológico es un complejo de significados, incluidas sus principales variedades: significado fraseológico, significado idiomático, significado idiomático.
3. El término “zoonimia” significa un conjunto de zoónimos, es decir nombres de animales.
4. Las emociones se entienden como un tipo especial de estados psicológicos de una persona, se manifiestan en forma de experiencias, sensaciones, estados de ánimo, sentimientos. Hay emociones negativas, neutrales y positivas. Las emociones ocupan un lugar importante en el lenguaje, porque reflejan directamente el mundo interior de una persona, su actitud ante un evento en particular.
5. En el aspecto del estudio de las emociones, el lenguaje manifiesta su función emotiva al servir a la comunicación emocional entre las personas y promover la conciencia de la experiencia emocional de una persona. El lenguaje es la expresión del mundo individual del hablante. Se deriva de la necesidad que tiene la persona de expresarse, de objetivar su “yo”.
6. Las características semánticas de las unidades fraseológicas están directamente relacionadas con la cultura, la historia y la forma de vida de los hablantes de una lengua en particular.

La especificidad nacional y cultural de las unidades fraseológicas se puede reflejar de tres maneras: de manera integral, diseccionada y con la ayuda de sus prototipos (frases libres).

## APLICACIONES

### 2.2. Perros

1. A espeta perros	V. Espetaperro.( 1. Loc. Adv. Coloq. De estampida, súbitamente y con mucha precipitación.)
2. A otro perro con ese hueso	1. Expr. Coloq. U. Para repeler a quien propone artificiosamente algo incómodo o desagradable, o cuenta algo que no debe creerse.
3. Atar los perros con longaniza	1. Loc. Verb. Coloq. U. Para alabar, casi siempre con ironía, la abundancia o la esplendidez.
4. Como el perro y el gato	1. Loc. Adv. Coloq. U. Para explicar el aborrecimiento mutuo que se tienen algunos.
5. Como perro con cencerro, con cuerno, con maza, o con vejiga	1. Locs. Advs. Coloqs. U. Para explicar que alguien se marchó del lugar deprisa y avergonzado, después del conocimiento de cierto hecho.
6. Dar perro a alguien	1. Loc. Verb. Coloq. Causarle mal, daño o molestia al no cumplir lo acordado.
7. Dar perro muerto	1. Loc. Verb. Coloq. Dar perro.
8. Darse alguien a perros	1. Loc. Verb. Coloq. Irritarse mucho.
9. De perros	1. Loc. Adj. Dicho de un período de tiempo, como un día o una noche: desapacible, de muy malas condiciones meteorológicas. 2. Loc. Adj. Muy malo, molesto o doloroso.

10.Echar a perros algo	1. Loc. Verb. Coloq. Emplearlo mal o malbaratarlo.
11.Echar, o soltar los perros a alguien	1. Locs. Verbs. Coloqs. Vituperarle, echarle una bronca.
12.Estar como los perros en misa	1. Loc. Verb. Coloq. Estar fuera de lugar, estorbar.
13.Hinchar el perro	1. Loc. Verb. Coloq. Dar a lo que se dice o hace proporciones exageradas.
14.Irle a alguien como a los perros en misa	1. Loc. Verb. Coloq. Col. Sobrevenirle percances e infortunios, irle muy mal.
15.La perra le parirá lechones	1. Expr. Coloq. U. Para dar a entender que todo le sale bien a quien tiene buena suerte.
16.Meado, da por los perros	1. Loc. Adj. Cuba y ur. Dicho de una persona: que suele tener muy mala suerte.
17.Morir alguien como un perro	1. Loc. Verb. Morir sin dar señales de arrepentimiento. 2. Loc. Verb. Morir solo, abandonado, sin ayuda alguna.
18.No quiero perro con cencerro	1. Expr. Coloq. U. Para explicar que no se quieren ciertas cosas que traen consigo más perjuicio que comodidad.
19.No ser alguien perro que sigue a su amo	1. Loc. Verb. Cuba. Ser ingrato.
20.Soltar alguien la perra	1. Loc. Verb. Gloriarse o jactarse de algo antes de lograrlo, especialmente cuando está expuesto a perderse o no conseguirse.
21.Todo junto, como al perro los palos	1. Expr. U. Para significar que todos los males le han venido a alguien de una vez. 2. Expr. U. Para decir que llegará el día en

	que alguien tenga que pagar todos los males o daños que ha hecho.
22. Tratar a alguien como a un perro	1. Loc. Verb. Coloq. Maltratarlo, despreciarlo.
23. Bemba de perro	1. M. Y f. Coloq. Cuba y ven. U. Para referirse despectivamente a alguien.
24. Cara de perro	1. F. Coloq. Semblante expresivo de hostilidad o de reprobación.
25. Humor de perros	1. M. Humor de mil diablos. (1. M. Mal humor muy acentuado.)
26. <u>Pan</u> de perro	1. M. Desus. Daño y castigo que se inflige a alguien.
27. <u>Pata</u> de perro	1. M. Y f. Coloq. Bol., méx., pan. Y Perú. Persona callejera.

## 2.2. Gatos

1. Cuatro gatos	1. M. Pl. Despect. Poca gente y sin importancia.
2. Gata de Juan Ramos, o gata de Mari Ramos	1. F. Coloqs. Persona que disimuladamente y con melindre pretende algo, dando a entender que no lo quiere.
3. Gata parida	1. F. Coloq. Persona flaca y extenuada.
4. Gato, ta casero, ra	1. M. Y f. Nic. Ladrón que conoce la casa en la que ha robado.
5. Gatos en la barriga	1. M. Pl. Coloq. Esp. <u>Siete gatos en la barriga.</u> (1. M. Pl. Coloq. Esp. Mala intención. Tiene siete gatos en la barriga.)
6. Hasta el <u>gato</u>	1. M. Coloq. <u>Todo el mundo.</u>
7. Siete gatos en la barriga	1. M. Pl. Coloq. Esp. Mala intención. Tiene siete gatos en la barriga.

8. Ata el gato	1. Loc. Sust. M. Coloq. Persona rica, avarienta y mísera.
9. Buscar el gato en el garbanzal	1. Loc. Verb. Coloq. Empeñarse en una empresa muy difícil.
10. Como gato boca, o panza, arriba	1. Locs. Advs. En actitud de defensa exasperada.
11. Como gato por ascuas, o por brasas	1. Locs. Advs. Coloqs. Muy deprisa, rehuendo así un daño, un peligro o un inconveniente.
12. Dar gato por liebre	1. Loc. Verb. Coloq. Engañar en la calidad de algo por medio de otra cosa inferior que se le asemeja.
13. Echarle a alguien el gato a las barbas	1. Loc. Verb. Coloq. Atreverse con él, insultarle, denostarle o hacer algo que le irrite.
14. ¿está parida la gata?	1. Expr. Desus. Era u. Para indicar que había varias luces de sobra en una habitación.
15. Estar algo o alguien para el gato	1. Loc. Verb. Coloq. Perú. Estar en malas condiciones o en mal estado de salud.
16. Estar preñando la gata	1. Loc. Verb. El Salv. Estar perdiendo el tiempo y aparentando que se trabaja.
17. Haber gato en jaba	1. Loc. Verb. Cuba. Haber gato encerrado. (
18. Haber gato encerrado	1. Loc. Verb. Coloq. Haber causa o razón oculta o secreta, o manejos ocultos.
19. Hacer la gata, o la gata ensogada, o la gata muerta	1. Locs. Verbs. Coloqs. Simular o afectar humildad o moderación.
20. Hacerse el gato bravo	1. Loc. Verb. Coloq. C. Rica. Apoderarse de algo.

21. Hasta los gatos tienen romadizo, o tos	1. Exprs. Coloqs. U. Para reprender a quienes hacen ostentación de cualidades que no les son propias.
22. Jugar al gato y al ratón	1. Loc. Verb. Dicho de dos o más personas: Buscarse sin llegar a encontrarse.
23. Lavarse a lo gato	1. Loc. Verb. Coloq. Lavarse sin mojarse apenas y especialmente hacerlo pasándose por la cara un paño mojado.
24. Llevarse el gato al agua	1. Loc. Verb. Coloq. Triunfar en una competencia, salir ganancioso. 2. Loc. Verb. Coloq. Superar una dificultad o arrostrar el riesgo de una empresa.
25. Para el gato	1. Expr. Coloq. Denota rechazo o desprecio. Lo que me estás diciendo, para el gato.
26. <u>Pelo</u> de gato	1. M. C. Rica. <u>Llovizna</u> .
27. <u>Vara</u> de tumbar gatos	1. F. Fest. Coloq. Cuba. Persona muy alta y delgada.

## 2.2. Lobo

1. Lobo de mar	1. M. Coloq. Marino viejo y experimentado en su profesión.
2. Lobos de una camada	1. M. Pl. Coloq. Personas que por tener unos mismos intereses o inclinaciones no se hacen daño unas a otras. U. M. En sent. Peyor.
3. Desollar, o dormir, alguien el lobo	1. Locs. Verbs. Coloqs. Dormir mientras dura la borrachera.

4. Esperar del lobo carne	1. Loc. Verb. Coloq. Esperar algo de quien lo quiere todo para sí.
5. Menos lobos	1. Loc. Interj. U. Para tachar de exagerado lo que alguien dice.
6. Tener el lobo por las orejas	1. Loc. Verb. Hallarse excesivamente perplejo.
7. <u>Boca</u> de lobo	1. F. Lugar muy oscuro. Estar oscuro como boca de lobo. 2. F. Mar. Agujero cuadrado en el medio de la cofa, por el que entra el calcés del palo, quedando espacio a banda y banda para el paso de la gente que sube a maniobrar.
8. <u>Cabeza</u> de lobo	1. F. Cosa que se exhibe u ostenta para atraer o recompensar el favor de los demás.
9. <u>Hombre</u> lobo	1. M. Hombre que, según la tradición popular, se convierte en lobo las noches de plenilunio.

## 2.2. Toro

1. Toro corrido	1. M. Coloq. Persona que es dificultosa de engañar, por su mucha experiencia.
2. A toro pasado	1. Loc. Adv. Después de haber perdido o dejado pasar la oportunidad.
3. Ciertos son los toros	1. Expr. Coloq. U. Para afirmar la certeza de algo, por lo general desagradable, que se temía o se había anunciado
4. Coger el, o al, toro por las astas, o por los cuernos	1. Locs. Verbs. Coloqs. Enfrentarse resueltamente con una dificultad.
5. Echarle, o soltarle, a alguien el toro	1. Locs. Verbs. Coloqs. Decirle sin contemplaciones algo desagradable.

6. Haber toros y cañas	1. Loc. Verb. Coloq. Haber fuertes disputas sobre algo.
7. Mirar, o ver, alguien los toros desde el andamio, desde el balcón, o desde la barrera; o desde la, o de la talanquera	1. Locs. Verbs. Coloqs. Presenciar algo o tratar de ello sin correr el peligro a que se exponen quienes en ello intervienen.
8. Otro toro	1. Expr. Coloq. U. Para indicar que se debe cambiar de asunto en una conversación.
9. Pillar el toro a alguien	1. Loc. Verb. Coloq. No conseguir hacer o finalizar algo en un plazo determinado. Al final, siempre te acaba pillando el toro.

### 3.2. Corazón

1. El corazón en un puño	1. M. Indica un estado de angustia, aflicción o depresión. Meter, poner, tener el corazón en un puño.
2. Abrir alguien su corazón	1. Loc. Verb. Abrir su pecho a alguien.(1. Locs. Verbs. Descubrirle o declararle su intimidad.)
3. Abrir el corazón a alguien	1. Loc. Verb. Ensancharle el ánimo, quitarle el temor.
4. Anunciarle a alguien el corazón algo	1. Loc. Verb. Darle el corazón(1. Locs. Verbs. Hacérselo presentir.)
5. Arrancársele a alguien el corazón	1. Loc. Verb. Arrancársele el alma.
6. Atravesar el corazón	1. Loc. Verb. Mover a lástima o compasión; penetrar de dolor a alguien.
7. Blando, da de corazón	1. Loc. Adj. Que de todo se lastima y compadece.



8. Clavarle, o clavársele, a alguien en el corazón algo	1. Locs. Verbs. Causarle, o sufrir, gran aflicción o sentimiento.
9. Con el corazón en la mano	1. Loc. Adv. Con toda franqueza y sinceridad.
10. Crecer corazón	1. Loc. Verb. Desus. Cobrar ánimo.
11. Cubrírsele a alguien el corazón	1. Loc. Verb. Entristecerse mucho.
12. Darle, o decirle, a alguien el corazón algo	1. Locs. Verbs. Hacérselo presentir.
13. Declarar alguien su corazón	1. Loc. Verb. Manifestar reservadamente la intención que tiene, o el dolor o afán que padece.
14. Dilatar el corazón	1. Loc. Verb. Dilatar el ánimo.
15. El corazón no es traidor	1. Expr. Denota el presentimiento que se suele tener de los sucesos futuros.
16. Encogérsele a alguien el corazón	1. Loc. Verb. Acobardarse.
17. Ensanchar el corazón	1. Loc. Verb. Dilatar el ánimo.
18. Haber a corazón	1. Loc. Verb. Desus. Tener propósito o firme resolución de hacer algo.
19. Helársele a alguien el corazón	1. Loc. Verb. Quedarse atónito, suspenso o pasmado, a causa de un susto o mala noticia.
20. Herir el corazón sin romper el jubón	1. Loc. Verb. Desus. Ofender con astucia y disimulo.
21. Llevar alguien el corazón en la mano, o en las manos	1. Locs. Verbs. Coloqs. Ser franco y sincero.
22. Meterse alguien en el corazón a otra persona	1. Loc. Verb. Coloq. Manifestarle con alguna ponderación el cariño y amor que le tiene.

23.No caberle a alguien el corazón en el pecho	1. Loc. Verb. Estar muy sobresaltado e inquieto por algún motivo de pesar o de ira. 2. Loc. Verb. Ser magnánimo, alentado, denodado.
24.No tener corazón	1. Loc. Verb. Ser insensible. 2. Loc. Verb. No tener alma.
25.No tener corazón para decir, hacer, presenciar, etc., algo	1. Loc. Verb. No tener ánimo o valor bastante para ello.
26.Partir algo el corazón	1. Loc. Verb. Partir el alma.(1. Loc. Verb. Causar gran tristeza, dolor o sufrimiento.)
27.Poner algo en el corazón de alguien	1. Loc. Verb. Inspirarle, moverle a ello.
28.Quebrar algo el corazón	1. Loc. Verb. Partir el alma.( 1. Loc. Verb. Coloq. Golpearlo violentamente. U. M. C. Amenaza. 2. Loc. Verb. Herir profundamente sus sentimientos.)
29.Sacar alguien el corazón a otra persona	1. Loc. Verb. Coloq. Sacar el alma.( 1. Loc. Verb. Coloq. Matarla o hacerle mucho mal. 2. Loc. Verb. Coloq. Hacerle gastar cuanto tiene.)
30.Salirle a alguien del corazón algo	1. Loc. Verb. Hacerlo o decirlo con toda verdad, sin ficción ni disimulo.
31.Ser todo corazón	1. Loc. Verb. Ser muy generoso, bien dispuesto o benevolente.
32.Tener a corazón	1. Loc. Verb. Desus. Haber a corazón.( 1. Loc. Verb. Desus. Tener propósito o firme resolución de hacer algo.)
33.Tener alguien un corazón que no le cabe en el pecho	1. Loc. Verb. Coloq. Ser todo corazón.( 1. Loc. Verb. Ser muy generoso, bien dispuesto o benevolente.)

34. Tener el corazón bien puesto	1. Loc. Verb. Coloq. Tener el alma bien puesta.
35. Tener el corazón en la mano, o en las manos	1. Locs. Verbs. Coloqs. Llevar el corazón en la mano.(1. Locs. Verbs. Coloqs. Ser franco y sincero.)
36. Tener mucho corazón	1. Loc. Verb. Tener nobleza y ardor en los sentimientos. 2. Loc. Verb. Tener mucho valor.
37. Tener un corazón de bronce	1. Loc. Verb. Ser duro e inflexible y apiadarse dificultosamente.
38. Tener un corazón de oro	1. Loc. Verb. Ser todo corazón.
39. Tocarle a alguien en el corazón	1. Loc. Verb. Mover su ánimo para el bien.
40. Venir en corazón	1. Loc. Verb. Desus. Desear (   aspirar con vehemencia a algo). 2. Loc. Verb. Desus. Desear (   anhelar que acontezca algo).
41. <u>Dolor</u> de corazón	1. M. Rel. Sentimiento, pena, aflicción de haber ofendido a Dios.
42. <u>Limpieza</u> de corazón	1. F. Rectitud de intención.
43. <u>Pedazo</u> del alma, <u>pedazo</u> de las entrañas, o <u>pedazo</u> del corazón	1. M. Coloqs. Persona muy querida. U. Frecuentemente por las madres respecto de los hijos pequeños.

### 3.2. Mano

1. Buena mano	1. F. Acierto (   habilidad en lo que se ejecuta). Buena mano tuvo en esto. 2. F. Pl. Habilidad, destreza.
2. Mala mano	1. F. Falta de habilidad y destreza. 2. F. Desacierto o desgracia.

3. Mano blanda	1. F. Falta de severidad en el mando o en el trato personal.
4. Mano de gato	<p>1. F. Corrección de una obra, hecha por persona más diestra que el autor. En este cuadro, o en este escrito, ha andado la mano de gato.</p> <p>2. F. Utensilio de tocador consistente en un palito recubierto de piel de gato u otra análoga, que usaban las mujeres para aplicarse al rostro ciertos afeites, como los polvos y el colorete.</p> <p>3. F. Coloq. Aliño y compostura del cutis, principalmente el de la cara.</p>
5. Mano larga	<p>1. F. Propensión a pegar o golpear. U. T. En pl. Con el mismo significado que en sing.</p> <p>2. F. Inclinação al hurto o al robo. U. T. En pl. Con el mismo significado que en sing.</p> <p>3. M. Arg. Y ur. Hombre que toquetea a una mujer sin el consentimiento de esta.</p>
6. Mano oculta	1. F. Persona que interviene secretamente en un asunto.
7. Manos de mantequilla	1. F. Pl. Manos que con facilidad dejan caer las cosas.
8. Manos largas	1. M. Hombre que toquetea a una mujer sin el consentimiento de esta.
9. Manos libres	1. F. Pl. Utilidades que se perciben ilícitamente en un empleo.

	<p>2. F. Pl. Poseedores de bienes no vinculados ni amortizados.</p> <p>3. F. Pl. Facultad amplia que se da a alguien o que alguien tiene para</p>
10. Manos limpias	<p>1. F. Pl. Coloq. Integridad y pureza con que se ejerce o administra un cargo.</p> <p>2. F. Pl. Ciertos emolumentos que se perciben justamente en un empleo además del sueldo.</p>
11. Manos muertas	<p>1. F. Pl. Der. Titulares de bienes inmuebles, en quienes se perpetuaba el dominio por no poder enajenarlos; p. Ej., las comunidades locales, las fundaciones, las entidades eclesiásticas, las capellanías y los mayorazgos.</p> <p>2. F. Pl. Der. Bienes inmuebles que no podían ser enajenados.</p>
12. Manos puercas	<p>1. F. Pl. Coloq. Manos sucias (   utilidades que se perciben ilícitamente).</p>
13. A dos manos	<p>1. Loc. Adv. Coloq. Con toda voluntad. Tomaría ese empleo a dos manos.</p>
14. A la mano	<p>1. Loc. Adv. U. Para denotar que algo es llano y fácil de entender o de conseguir.</p> <p>2. Loc. Adv. Cerca, a muy poca distancia.</p>
15. A la mano de Dios	<p>1. Expr. U. Para denotar la determinación con que se emprende algo.</p>
16. A mano	<p>1. Loc. Adj. Dicho de una cosa: que, pareciendo casual, está hecha con estudio.</p>

	<p>2. Loc. Adv. Con la mano, sin otro instrumento ni auxilio.</p> <p>3. Loc. Adv. Cerca, a muy poca distancia.</p> <p>4. Loc. Adv. Artificialmente.</p>
17. Manos sucias	<p>1. F. Pl. Coloq. Manos libres (   utilidades que se perciben ilícitamente).</p> <p>2. F. Pl. Coloq. Falta de honradez.</p>
18. A mano abierta	<p>1. Loc. Adv. Con gran liberalidad.</p>
19. A mano airada	<p>1. Loc. Adv. Violentemente. Matar, morir a mano airada.</p>
20. A mano alzada	<p>1. Loc. Adv. Alzando la mano. Votar a mano alzada. U. T. C. Loc. Adj. Votación a mano alzada.</p> <p>2. Loc. Adv. Sin ayuda de utensilios como la escuadra, el cartabón, el compás o el tiralíneas. Dibujar a mano alzada. U. T. C. Loc. Adj. Dibujo a mano alzada.</p>
21. A mano armada	<p>1. Loc. Adv. Con armas.</p> <p>2. Loc. Adv. Con todo empeño, con ánimo resuelto.</p>
22. A mano limpia	<p>1. Loc. Adv. Coloq. Cuba. A brazo partido (   sin armas).</p>
23. A mano salva	<p>1. Loc. Adv. Desus. A mansalva.</p>
24. A manos de alguien	<p>1. Loc. Adv. Como consecuencia de su acción violenta. Murió a manos de un atracador. U. T. C. Loc. Adj. Una masacre a manos de los paramilitares.</p>
25. A manos llenas	<p>1. Loc. Adv. Generosamente, con gran abundancia.</p>

26.A salva mano	1. Loc. Adv. P. Us. A mansalva.
27.A una mano	1. Loc. Adv. Con movimiento circular, siempre de derecha a izquierda, o de izquierda a derecha. 2. Loc. Adv. P. Us. Conformemente.
28.Abrir la mano	1. Loc. Verb. Admitir dádivas y regalos. 2. Loc. Verb. Dar con liberalidad. 3. Loc. Verb. Moderar el rigor.
29.Abrir la mano al caballo	1. Loc. Verb. Equit. Darle libertad aflojando las riendas.
30.Abrir mano de alguien o de algo	1. Loc. Verb. P. Us. Repudiarlo, renunciar a él o a ello.
31.Alzar las manos al cielo	1. Loc. Verb. Levantar las manos para pedir a dios un favor o beneficio.
32.Andar algo en manos de todos	1. Loc. Verb. Ser vulgar y común.
33.Apretar alguien con las dos manos	1. Loc. Verb. Coloq. Cuba. Tener una actuación sobresaliente.
34.Asentar la mano	1. Loc. Verb. Dar golpes a alguien, castigarlo o corregirlo.
35.Atar las manos a alguien	1. Loc. Verb. Impedirle que haga algo.
36.Atarse alguien las manos	1. Loc. Verb. Quitarse a sí mismo la libertad de obrar, con una palabra que da o promesa que hace.
37.Bajar la mano	1. Loc. Verb. Abaratar una mercancía. Comenzó vendiendo a muy alto precio, y luego tuvo que bajar la mano.
38.Bajo mano	1. Loc. Adv. Oculta o secretamente.
39.Caer en manos de alguien	1. Loc. Verb. Coloq. Caer en su poder, quedar sometido a su arbitrio.

40. Caerse de las manos un escrito o un libro	1. Loc. Verb. Coloq. Ser muy aburrido, no ofrecer ningún interés ni deleite alguno.
41. Calentar la mano	1. Loc. Verb. Coloq. Ec. Sobornar.
42. Cantar alguien en la mano	1. Loc. Verb. Coloq. Tener mucha trastienda, sagacidad o picardía.
43. Cargar alguien la mano en algo	1. Loc. Verb. Coloq. Echar con exceso algo en un guisado, medicamento u otra composición. 2. Loc. Verb. Coloq. Cuba. Prestar mayor atención o dedicación a algo.
44. Cargar la mano	1. Loc. Verb. Insistir con empeño o eficacia sobre algo. 2. Loc. Verb. Cobrar más del justo precio por las cosas, o excesivos derechos por un negocio. 3. Loc. Verb. Tener rigor con alguien.
45. Cerrar alguien la mano	1. Loc. Verb. Ser miserable y mezquino.
46. Comerse alguien las manos	1. Loc. Verb. Coloq. Pasar mucha hambre.
47. Comerse las manos tras algo	1. Loc. Verb. Coloq. Comerse los dedos por algo.
48. Como con la mano, o como por la mano	1. Locs. Advs. Con gran facilidad o ligereza.
49. Con franca mano	1. Loc. Adv. Con liberalidad, abundantemente.
50. Con la mano en el corazón	1. Loc. Adv. Con absoluta franqueza o sinceridad.
51. Con larga mano	1. Loc. Adv. Con franca mano.
52. Con las manos cruzadas	1. Loc. Adv. Mano sobre mano.



53. Con las manos en la cabeza	1. Loc. Adv. Coloq. Con descalabro, pérdida o desaire en un encuentro, empeño o pretensión. Salir con las manos en la cabeza.
54. Con las manos en la cinta	1. Loc. Adv. Desus. Mano sobre mano. (1. Loc. Adv. Ociosamente, sin hacer nada.)
55. Con las manos en la masa	Con las manos en la masa
56. Con las manos vacías	1. Loc. Adv. Sin haber logrado lo que se pretendía. Vino, se volvió del campeonato con las manos vacías. Se fue con las manos vacías. 2. Loc. Adv. Sin presentes ni dádivas.
57. Con mano armada	1. Loc. Adv. <u>A mano armada</u> (   con empeño).
58. Con mano escasa	1. Loc. Adv. Con escasez.
59. Con mano pesada	1. Loc. Adv. Con dureza y rigor.
60. Con una mano atrás y otra delante, o con una mano delante y otra atrás	1. Locs. Advs. Con pobreza o miseria.
61. Conocer alguien algo o a otra persona como a sus manos, o como a la palma de la mano	1. Locs. Verbs. Coloqs. Conocerlo muy bien.
62. Correr algo por mano de alguien	1. Loc. Verb. Ser de su incumbencia.
63. Correr la mano	1. Loc. Verb. Ir muy deprisa la de quien ejecuta una obra, como escribir o pintar. 2. Loc. Verb. Esgr. Dar una cuchillada retirando la espada hacia el cuerpo, para que con este impulso sea mayor la herida.
64. Corto, ta de manos	1. Loc. Adj. Dicho de un oficial: no expedito en el trabajo.
65. Cruzar alguien las manos, o cruzarse alguien de manos	1. Locs. Verbs. Estarse quieto, sin trabajar o sin intervenir en algo.

66. Correr <u>mano</u> a alguien	1. Loc. Verb. Chile. <u>Meter mano</u> (   manosear con intención erótica).
67. Dar a alguien la mano y cogerse, o tomarse, este el brazo, el codo, o el pie	1. Locs. Verbs. Coloqs. Excederse esa persona en las confianzas o tomarse unas libertades indebidas a raíz de habersele permitido algo o prestado una ayuda.
68. Iarse, alguien las manos	1. Locs. Verbs. Coloqs. Robar con disimulo. 2. Locs. Verbs. Coloqs. Dejarse sobornar.
69. Entre las manos	1. Loc. Adv. De improviso, sin saber cómo.
70. Estar algo en la mano	1. Loc. Verb. Ser fácil u obvio.
71. Estar algo en mano de alguien	1. Loc. Verb. Depender de su elección o decisión
72. Estar alguien con las manos en el seno	1. Loc. Verb. Coloq. Venir con las manos en el seno (   estar ocioso).
73. Dar alguien una mano por algo	1. Loc. Verb. Coloq. U. Para ponderar lo que sería capaz de hacer por conseguirlo o por que sucediera.
74. Dar de mano a	1. Loc. Verb. Dejar, no aceptar algo. 2. Loc. Verb. Suspender el trabajo o cesar en él. 3. Loc. Verb. Abandonar, no amparar a alguien. 4. Loc. Verb. Constr. Cubrir la pared con una capa de yeso o mortero.
75. Dar en manos de alguien	1. Loc. Verb. Caer, sin percatarse, en su poder.

76.Dar la mano	1. Loc. Verb. Servir con puntualidad y a la mano los materiales, para que los operarios puedan trabajar continuamente, sin apartarse del sitio en que están.
77.Dar la mano a alguien	1. Loc. Verb. Alargársela para saludarlo. 2. Loc. Verb. Ampararlo, ayudarlo, favorecerlo.
78.Dar la última mano	1. Loc. Verb. Repasar una obra para corregirla o perfeccionarla definitivamente.
79.Dar mano y palabra	1. Loc. Verb. Dar palabra y mano.
80.Darse a manos	1. Loc. Verb. Darse, entregarse, ceder en la resistencia que se hacía.2. Loc. Verb. Comportarse.
81.Darse buena mano en algo	1. Loc. Verb. Coloq. Proceder en ello con presteza o habilidad.
82.Darse la mano algo a otra cosa	1. Loc. Verb. Fomentarse o ayudarse mutuamente.
83.Darse la mano algo con otra cosa	1. Loc. Verb. Estar inmediatas, juntas o contiguas, o tener relación entre ellas.
84.Darse las manos	1. Loc. Verb. Dicho de dos o más personas: Unirse para una empresa.2. Loc. Verb. Reconciliarse (   volver a las amistades).3. Loc. Verb. Dicho de las partes de un todo: Guardar entre sí orden y armonía.
85.De la mano	1. Loc. Adv. Asidos de la mano.
86.De la mano y pluma	1. Expr. U. Para denotar que es autógrafo un escrito de la persona de que se trate.

87.De mano	1. Loc. Adj. Dicho de una cosa: Que se maneja directamente con las manos, o es portátil o fácil de transportar con ellas. Bomba, escalera, equipaje, programa de mano.2. Loc. Adj. P. Us. Dicho de una caballería: Que va en el tronco del carruaje, al lado derecho de la lanza.3. Loc. Adv. De buenas a primeras, enseguida.4. Loc. Adv.De paso a otro lugar.
88.De mano a mano	1. Loc. Adv. De uno a otro, sin interposición de tercera persona.
89.De mano armada	1. Loc. Adv. A mano armada (   con empeño).
90.De mano en mano	1. Loc. Adv. De una persona a otra. U. Para dar a entender que un objeto pasa sucesivamente por las manos de varias personas. Los cubos de agua pasaban de mano en mano para apagar el incendio.2. Loc. Adv. Por tradición o noticia seguida desde tiempos antiguos.
91.De mano y media	1. Loc. Adj. Dicho de una espada: Que debía ser esgrimida con ambas manos.
92.De manos a boca	1. Loc. Adv. Coloq. De repente, impensadamente.
93.De primera mano	1. Loc. Adj. Adquirido del primer vendedor. Comprar un piso de primera mano.2. Loc. Adj. Tomado o aprendido directamente del original o los originales. Erudición de primera mano. U. T. C. Loc.

	Adv. Conoce de primera mano todos los datos.
94. De segunda mano	1. Loc. Adj. Adquirido del segundo vendedor. Compró un coche de segunda mano. 2. Loc. Adj. Tomado de un trabajo de primera mano.
95. De una mano a otra	1. Loc. Adv. En breve tiempo. U. Más en las compras y ventas.
96. Debajo de mano	1. Loc. Adv. P. Us. Bajo mano.
97. Dejar algo en manos de alguien	1. Loc. Verb. Encomendárselo, ponerlo a su cuidado y arbitrio.
98. Dejar de la mano algo	1. Loc. Verb. Abandonarlo, cesar en su ejecución. No dejaré este asunto de la mano.
99. Descargar la mano sobre alguien	1. Loc. Verb. Coloq. Castigarle.
100. Desenclavijar la mano	1. Loc. Verb. Coloq. P. Us. Desasirla de algo que tenga fuertemente agarrado.
101. Desenclavijar las manos	1. Loc. Verb. Coloq. P. Us. Desprender una mano de la otra, separar los dedos que estén unidos y cruzados.
102. Deshacerse algo entre las manos	1. Loc. Verb. Coloq. U. Para ponderar la facilidad con que se malbarata o desperdicia.
103. Echar la mano, o las manos, o mano, a alguien o algo	1. Locs. Verbs. Asirlo, cogerlo, prenderlo.
104. Echar mano a la bolsa	1. Loc. Verb. Sacar dinero de ella.
105. Echar mano a la espada	1. Loc. Verb. Hacer ademán de sacarla.
106. Echar mano a los arneses	1. Loc. Verb. Coloq. Echar mano a las armas.

107.	Echar mano de alguien o algo	1. Loc. Verb. Echar la mano.2. Loc. Verb. Valerse de él o de ello para un fin.
108.	Echar una mano a	1. Loc. Verb. Ayudar a la ejecución de algo.2. Loc. Verb. Ayudar a alguien.
109.	En buena mano está	1. Expr. Coloq. U. Para negarse por cortesía a beber antes que quien ofrece el vaso.
110.	En buenas manos	1. Loc. Adv. Al cuidado de alguien capaz de manejar o hacer bien aquello de que se trata. Estar, caer, dejar en buenas manos.
111.	Ensorijar las manos	1. Loc. Verb. Enlazar los dedos unos con otros en señal de compasión o angustia.
112.	Ensuciar, o ensuciarse, alguien las manos	1. Locs. Verbs. Coloqs. Robar con disimulo.2. Locs. Verbs. Coloqs. Dejarse sobornar

### 3.2.Ojo

1. A cierra ojos	1. Loc. Adv. A medio dormir, a duermevela.2. Loc. Adv. Sin reparar en inconvenientes ni detenerse a mirar los riesgos que pueden ofrecerse.3. Loc. Adv. Sin examen ni reparo, precipitadamente.
2. A ojo	1. Loc. Adv. Sin peso, sin medida, a bulto.2. Loc. Adv. A juicio, arbitrio o discreción de alguien. A ojo de buen varón.
3. A ojo de buen cubero	1. Loc. Adv. Coloq. Sin medida, sin peso y a bulto.
4. A ojos cegarritas	1. Loc. Adv. Coloq. Entornándolos para dirigir la mirada.

5. A ojos vistas	1. Loc. Adv. Visible, clara, patente, palpablemente.2. Loc. Adv. Con toda claridad, sin disimulo alguno.
6. Abrir alguien el ojo	1. Loc. Verb. Coloq. Estar advertido para que no le engañen.
7. Abrir alguien los ojos	1. Loc. Verb. Conocer las cosas como son, para sacar provecho y evitar las que pueden causar perjuicio o ruina.
8. Abrir los ojos a alguien	1. Loc. Verb. Desengañarle en cosas que le pueden importar.2. Loc. Verb. Descubrirle algo de que estaba ajeno.
9. Alegrársele a alguien los ojos	1. Loc. Verb. Manifestar en ellos el regocijo extraordinario que ha causado un objeto, noticia o suceso agradable.
10. Alzar alguien los ojos al cielo	1. Loc. Verb. Levantar el corazón a dios implorando su favor.
11. Andar alguien con cien ojos, o con ojo	1. Locs. Verbs. Coloqs. Estar con cien ojos.
12. Arrasársele a alguien los ojos de, o en, agua, o lágrimas	1. Locs. Verbs. Llenarse los ojos de lágrimas antes de romper a llorar.
13. Avivar alguien el ojo, o los ojos	1. Locs. Verbs. Andar con cuidado y diligencia para no dejarse engañar ni sorprender.
14. Bailarle a alguien los ojos	1. Loc. Verb. Ser bullicioso, alegre y vivo.
15. Bajar alguien los ojos	1. Loc. Verb. Ruborizarse.2. Loc. Verb. Humillarse y obedecer prontamente lo que le mandan.
16. Cerrar alguien el ojo	1. Loc. Verb. Coloq. Morir (   llegar al término de la vida).

17.Cerrar alguien los ojos	1. Loc. Verb. Dormir, entrar o estar en sueño. U. M. Con neg.2. Loc. Verb. Morir (   llegar al término de la vida).3. Loc. Verb. Sujetar el entendimiento al dictamen de otro.4. Loc. Verb. Obedecer sin examen ni réplica.5. Loc. Verb. Arrojar se temerariamente a hacer algo sin reparar en inconvenientes.
18.Cerrarle a alguien los ojos	1. Loc. Verb. No apartarse de un enfermo hasta que expire. 2. Loc. Verb. Cerrarle los oídos.
19.Comer alguien con los ojos	1. Loc. Verb. Coloq. Apetecer o desear la comida cuando tiene un buen aspecto externo.
20.Comerse alguien con los ojos a otra persona o algo	1. Loc. Verb. Coloq. Mostrar en las miradas el incentivo vehemente de una pasión, como codicia, amor, odio, envidia.
21.Como los ojos de la cara	1. Expr. Coloq. U. Para ponderar el aprecio que se hace de algo o el cariño y cuidado con que se trata, aludiendo al que cada viviente tiene con sus ojos.
22.Con el ojo tan largo	1. Loc. Adv. Con cuidado, atención y vigilancia.
23.Costar algo los ojos, o un ojo, de la cara	1. Locs. Verbs. Coloqs. Ser excesivo su precio, o mucho el gasto que se ha tenido en ello.
24.Dar alguien de ojos	1. Loc. Verb. Caer en un error. 2. Loc. Verb. Coloq. Caer de pechos en el suelo.3.



	Loc. Verb. Coloq. Encontrarse con una persona.
25. Dar en los ojos algo	1. Loc. Verb. Ser tan claro y patente, que por sí mismo se hace conocer a primera vista.
26. Dar en los ojos con algo	1. Loc. Verb. Ejecutarlo con propósito de enfadar o disgustar a alguien.
27. Dar en ojos a alguien	1. Loc. Verb. Dar en los ojos con algo.
28. Darse de, o del, ojo	1. Locs. Verbs. Hacer del ojo.
29. De medio ojo	1. Loc. Adv. Coloq. No enteramente descubierto o en público.
30. Delante de los ojos de alguien	1. Loc. Adv. En su presencia, a su vista.
31. Desencapotar alguien los ojos	1. Loc. Verb. Coloq. Deponer el ceño y enojo y mirar con agrado.
32. Despabilar, o despabilarse, los ojos	1. Locs. Verbs. Coloqs. Vivir con cuidado y advertencia.
33. Dichosos los ojos, o dichosos los ojos que te, le, os, etc., ven	1. Exprs. U. Cuando se encuentra a una persona después de largo tiempo que no se la ve.
34. En los ojos de alguien	1. Loc. Adv. Delante de los ojos de alguien.
35. En un abrir, o en un abrir y cerrar, o en un volver, de ojos	1. Locs. Advs. Coloqs. En un instante, con extraordinaria brevedad.
36. Encima de los ojos	1. Loc. Adv. Sobre las niñas de los ojos.
37. Entrar a ojos cerrados	1. Loc. Verb. Meterse en un negocio o admitir algo sin examen ni reflexión.
38. Entrarle a alguien algo por el ojo, o por los ojos	1. Locs. Verbs. Gustarle por su aspecto.

39. Entrarle a alguien una persona por el ojo derecho	1. Loc. Verb. Coloq. Ser aceptada con simpatía.
40. Entrarle a alguien una persona por el ojo izquierdo	1. Loc. Verb. Coloq. Ser vista con antipatía.
41. Estar algo tan en los ojos	1. Loc. Verb. Ser visto con mucha frecuencia.
42. Estar alguien con cien ojos	1. Loc. Verb. Vivir prevenido o receloso.
43. Estimar alguien sobre los ojos algo	1. Loc. Verb. U. Cortésmente para mostrar que agradece el beneficio u oferta que se le hace.
44. Hablar alguien con los ojos	1. Loc. Verb. Dar a entender con una mirada o guiño lo que se quiere decir a otro.
45. Hacerse ojos alguien	1. Loc. Verb. Estar solícito y atento para conseguir o ejecutar algo que desea, o para verlo y examinarlo.
46. Hasta los ojos	1. Loc. Adv. U. Para ponderar el exceso de algo en que alguien se halla metido, o de una pasión que padece. Empeñado, enamorado hasta los ojos.
47. Henchirle a alguien el ojo algo	1. Loc. Verb. Contentarle mucho, por parecer perfecto y aventajado en su especie.
48. Írsele a alguien los ojos por, o tras, algo	1. Locs. Verbs. Desearlo con vehemencia.
49. Levantar alguien los ojos al cielo	1. Loc. Verb. Alzar los ojos al cielo.
50. Llenarle a alguien el ojo algo	1. Loc. Verb. Coloq. Henchirle el ojo.
51. Llevar alguien los ojos clavados en el suelo	1. Loc. Verb. Coloq. U. Para denotar su modestia y compostura.

52.Llevar, o llevarse, algo los ojos	1. Locs. Verbs. Atraer la atención.
53.Llorar alguien con ambos ojos	1. Loc. Verb. U. Para ponderar una pérdida grande o un contratiempo que le sucede.
54.Llorar alguien con un ojo	1. Loc. Verb. U. Para motejar a quien en una desgracia aparenta más sentimiento del que realmente tiene.
55.Más ven cuatro ojos que dos	1. Expr. U. Para dar a entender que es más fácil tomar una decisión acertada cuando son varias las personas que la juzgan.
56.Mentir a alguien el ojo	1. Loc. Verb. Coloq. Equivocarse, engañarse en algo, como un precio, por algunas señales exteriores.
57.Meter algo por los ojos	1. Loc. Verb. Encarecerlo, brindando con ello insistentemente a fin de que alguien lo compre o acepte.
58.Meterse alguien por el ojo de una aguja	1. Loc. Verb. Coloq. Ser bullicioso y entremetido, introducirse aprovechando cualquier ocasión para conseguir lo que desea.
59.Mirar a alguien con otros ojos	1. Loc. Verb. Hacer de él diferente concepto, estimación y aprecio del que antes se hacía o del que otros hacen.
60.Mirar con buenos ojos a alguien o algo	1. Loc. Verb. Mirarlo con afición o cariño.
61.Mirar con malos ojos a alguien o algo	1. Loc. Verb. Mirarlo con desafecto.
62.Mirar de mal ojo	1. Loc. Verb. Mostrar desafecto o desagrado.

63. Mucho ojo, que la vista engaña	1. Expr. U. Para advertir a alguien que viva prevenido, sin fiarse de apariencias.
64. No decir a alguien buenos ojos tienes	1. Loc. Verb. Coloq. No dirigirle la palabra, no hacerle caso.
65. No hay más que abrir ojos y mirar	1. Expr. U. Para ponderar la perfección, grandeza y estimación de algo.
66. No levantar alguien los ojos	1. Loc. Verb. Mirar al suelo por humildad, modestia, etc.
67. No pegar el ojo, o los ojos	1. Locs. Verbs. Coloqs. No pegar ojo.
68. No pegar ojo	1. Loc. Verb. Coloq. No poder dormir.
69. 70. No saber alguien dónde tiene los ojos	1. Loc. Verb. Coloq. Ser muy ignorante o inhábil en las cosas más claras y triviales.
71. No tener alguien adónde volver los ojos	1. Loc. Verb. Coloq. U. Para referirse a la persona desvalida.
72. Ofender los ojos	1. Loc. Verb. Servir de escándalo, o dárselo a alguien.
73. Ojo alerta	1. Loc. Adv. Ojo avizor.
74. Ojo avizor	1. Loc. Adv. Alerta, en actitud vigilante. Permanezcan ojo avizor hasta que vuelva.
75. Ojos que te vieron ir	1. Expr. Significa que la ocasión que se perdió una vez no suele volver. 2. Loc. Interj. U. Para mostrar el temor de no volver a ver a una persona ausente y amada, o de no recobrar el dinero o alhaja de que se ha desprendido.
76. Pasar por ojo	1. Loc. Verb. Destruir a alguien, arruinarlo. 2. Loc. Verb. Mar. Dicho de un

	navío: embestir de proa a otro y echarlo a pique.
77. Pelar los ojos	1. Loc. Verb. Coloq. Nic. Abrirlos desmesuradamente.
78. Poner a alguien delante de los ojos algo	1. Loc. Verb. Coloq. Convencerlo con la razón o con la experiencia para que deponga el dictamen errado en que está.
79. Poner alguien los ojos en albo	1. Loc. Verb. Desus. Poner los ojos en blanco.
80. Poner alguien los ojos en blanco	1. Loc. Verb. Volverlos de modo que apenas se descubra más que lo blanco de ellos. 2. Loc. Verb. Denotar gran admiración o estupor.
81. Poner los ojos en alguien o algo	1. Loc. Verb. Escogerlo para algún designio. 2. Loc. Verb. Denotar afición o cariño a él o a ello.
82. Por sus ojos bellidos	1. Loc. Adv. Por su buena cara, de balde y sin costar trabajo alguno.
83. Quebrar alguien el ojo al diablo	1. Loc. Verb. Coloq. Hacer lo mejor, más justo y razonable.
84. Quebrar los ojos a alguien	1. Loc. Verb. Ser la luz tan activa que no se puede mirar a ella sin que se ofenda la vista, como sucede cuando se quiere mirar al sol. 2. Loc. Verb. Coloq. Desplacerle o desagradarle en lo que se conoce que es de su gusto.
85. Quebrarse los ojos	1. Loc. Verb. Cansarse los ojos por la mucha fatiga que se toma en algo, como en leer o estudiar. 2. Loc. Verb. Dicho de un

	moribundo: turbársele la vista, que es señal de estar ya a los últimos.
86.Rasársele a alguien los ojos de, o en, agua, o lágrimas	1. Locs. Verbs. Arrasársele los ojos de agua.
87.Revolver alguien los ojos	1. Loc. Verb. Volver la vista en redondo, vaga y desatentadamente, por efecto de una violenta pasión o accidente.
88.Sacar los ojos a alguien	1. Loc. Verb. Coloq. Apretarle e instarle con molestia a que haga algo.2. Loc. Verb. Coloq. Hacerle gastar mucho dinero por antojo o con peticiones importunas.
89.Sacarse dos o más personas los ojos	1. Loc. Verb. U. Para exagerar el enojo y cólera con que riñen y altercan sobre una materia o negocio.
90.Saltar a los ojos algo	1. Loc. Verb. Ser muy claro.2. Loc. Verb. Ser vistoso y sobresaliente por su primor.
91.Saltarle alguien a los ojos a otra persona	1. Loc. Verb. Coloq. Tener contra ella gran irritación y enojo.
92.Saltársele a alguien los ojos	1. Loc. Verb. U. Para dar a entender la gran ansia o deseo con que apetece algo, infiriéndolo de la tenaz atención con que mira.
93.Ser alguien el ojo derecho de otra persona	1. Loc. Verb. Coloq. Ser de su mayor confianza y cariño.
94.Ser alguien tierno de ojos	1. Loc. Verb. Padecer en ellos una secreción ligera y continua.
95.Ser alguien todo ojos	1. Loc. Verb. Coloq. U. Para ponderar la extremada atención con que se mira algo.

96. Sin pegar el ojo, o los ojos, o sin pegar ojo	1. Locs. Advs. Coloqs. Sin poder dormir.
97. Taparse una mujer de medio ojo	1. Loc. Verb. Desus. Taparse la cara con la mantilla, sin descubrir más que un ojo, para ver sin ser conocida.
98. Tener alguien los ojos clavados en el suelo	1. Loc. Verb. Coloq. Llevar los ojos clavados en el suelo.
99. Tener alguien malos ojos	1. Loc. Verb. Ser aciago o desgraciado en lo que mira o examina.
100. Tener el ojo tan largo	1. Loc. Verb. Coloq. Estar observando o vigilando con mucha atención.
101. Tener entre ojos, o sobre ojo, a alguien	1. Locs. Verbs. Coloqs. Traer entre ojos.
102. Tener ojo a algo	1. Loc. Verb. Atender, poner la mirada en ello.
103. Torcer los ojos	1. Loc. Verb. Volverlos hacia un lado, dejando de mirar hacia el frente.
104. Tornar alguien los ojos en albo	1. Loc. Verb. Desus. Poner los ojos en blanco.
105. Traer a alguien sobre ojo	1. Loc. Verb. Traer entre ojos. 2. Loc. Verb. Coloq. Estar enojado con él.
106. Traer al ojo algo	1. Loc. Verb. Cuidar atentamente de un negocio o persona sin dejarlo olvidar.
107. Traer entre ojos a alguien	1. Loc. Verb. Aborrecerlo, tenerle mala voluntad.
108. Un ojo a algo y otro a otra cosa	1. Expr. U. Para explicar la concurrencia de diversas intenciones a un tiempo. Un ojo a la sartén y otro a la gata.

109.	Valer algo un ojo de la cara	1. Loc. Verb. Coloq. Ser de mucha estimación o aprecio.
110.	Vendarse alguien los ojos	1. Loc. Verb. No querer asentir ni sujetarse a la razón por clara que sea.
111.	Venirse a los ojos algo	1. Loc. Verb. Coloq. Saltar a los ojos.2. Loc. Verb. Coloq. Llamar fuertemente la atención por sus vivos colores o por otras cualidades o circunstancias.
112.	Vidriarse los ojos	1. Loc. Verb. Tomar la apariencia o semejanza del vidrio, que es señal de cercana muerte en los enfermos.
113.	Volver los ojos a alguien	1. Loc. Verb. Atenderlo, interesarse por él.

### 3.2.Cabeza

1. Cabeza a pájaros	1. M. Y f. Coloq. Persona atolondrada, ilusa o ligera.
2. Cabeza cuadrada	1. M. Y f. Coloq. Persona metódica y demasiado obstinada.
3. Cabeza de chorlito	1. M. Y f. Coloq. Persona ligera y de poco juicio
4. Cabeza de desembarco	1. F. Cabeza de puente en la orilla del mar.
5. Cabeza de hierro	1. F. Cabeza que no se cansa ni fatiga, aunque por mucho tiempo se ocupe de algún trabajo mental. 2. F. Coloq. Persona terca y obstinada en sus opiniones.
6. Cabeza de lobo	1. F. Cosa que se exhibe u ostenta para atraer o recompensar el favor de los demás. 2. F. Delfín de gran tamaño.



7. Cabeza de tarro	1. F. Coloq. Persona necia. 2. F. Coloq. Desus. Persona que tiene grande la cabeza.
8. Cabeza de turco	1. M. Y f. Persona a quien se achacan todas las culpas para eximir a otras.
9. Cabeza loca	1. M. Y f. Coloq. Cabeza de chorlito.
10. Cabeza menor	1. F. El carnero o la cabra respecto del buey, el caballo o la mula.
11. Cabeza rapada	1. M. Y f. Persona, generalmente joven, con el pelo rapado y con indumentaria de inspiración militar, que pertenece a un grupo violento de extrema derecha.
12. Cabeza redonda	1. M. Y f. Coloq. Persona de rudo entendimiento. No es esto para cabezas redondas.
13. Cabeza torcida	1. M. Y f. Coloq. Persona hipócrita.
14. Cabeza vana	1. F. Coloq. Cabeza que está débil y flaca por enfermedad o demasiado trabajo.
15. Mala cabeza	1. F. Coloq. Persona que procede sin juicio ni reflexión.
16. Abrir la cabeza	1. Loc. Verb. Coloq. Descalabrar (   herir en la cabeza).
17. Andársele a alguien la cabeza	1. Loc. Verb. Coloq. Estar perturbado o débil, pareciéndole que todo lo que ve se mueve a su alrededor. 2. Loc. Verb. Coloq. Estar amenazado de perder su dignidad o empleo.
18. Bajar la cabeza	1. Loc. Verb. Coloq. Obedecer y ejecutar sin réplica lo que se manda. 2. Loc. Verb.

	Coloq. Conformarse, tener paciencia cuando no hay otro remedio.
19. Bullirle a alguien algo en la cabeza	1. Loc. Verb. Coloq. Tenerlo en la mente de manera insistente y sin acabar de darle forma definitiva.
20. Calentarle a alguien la cabeza	1. Loc. Verb. Coloq. Cansarlo y molestarlo con pláticas y conversaciones necias, porfiadas o pesadas.
21. Calentarse la cabeza	1. Loc. Verb. Coloq. Fatigarse con cavilaciones.
22. Cargársele a alguien la cabeza	1. Loc. Verb. Sentir en ella pesadez o entorpecimiento.
23. Dar a alguien de cabeza	1. Loc. Verb. Coloq. Caer de su fortuna o autoridad. 2. Loc. Verb. Desus. Porfiar indiscretamente.
24. Dar con la cabeza en las paredes	1. Loc. Verb. Coloq. Precipitarse en un negocio con daño suyo.
25. Dar en la cabeza a alguien	1. Loc. Verb. Frustrar sus designios, vencerlo.
26. Darse con la cabeza en la pared, o en las paredes	1. Locs. Verbs. Coloqs. Desesperarse por haber obrado torpemente.
27. De cabeza	1. Loc. Adv. De memoria (   apoyándose en el recuerdo). Aprender, hablar de cabeza. 2. Loc. Adv. Con rapidez y decisión, sin vacilaciones, sin pararse en obstáculos. 3. Loc. Adv. Con muchos quehaceres urgentes. Andar, estar de cabeza.
28. De mi, tu, su, etc., cabeza	1. Loc. Adv. De propio ingenio o invención.

29. Dejar algo en cabeza de mayorazgo	1. Loc. Verb. Vincularlo.
30. Descomponérsele a alguien la cabeza	1. Loc. Verb. Turbársele la razón, o perder el juicio.
31. Doblar la cabeza	1. Loc. Verb. Morir (   llegar al término de la vida). 2. Loc. Verb. Coloq. Bajar la cabeza.
32. Dolerle a alguien la cabeza	1. Loc. Verb. Coloq. Estar próximo a caer de su privanza y autoridad.
33. Duro y a la cabeza	1. Expr. U. Para exhortar a atacar a alguien. U. T. En sent. Fig.
34. Echar de cabeza	1. Loc. Verb. Agr. Enterrar algunos de los sarmientos o varas de una vid o de otra planta para que arraiguen y se puedan trasplantar después. 2. Loc. Verb. Méx. Denunciar a alguien o descubrirlo en un asunto reservado.
35. Encajársele a alguien en la cabeza algo	1. Loc. Verb. Coloq. Metérsele en la cabeza.
36. Encasquetarle a alguien en la cabeza algo	1. Loc. Verb. Convencerle de ello. 2. Loc. Verb. Coloq. Darle con ello un golpe como para encajárselo en el cráneo.
37. Escarmentar en cabeza ajena	1. Loc. Verb. Tener presente el suceso adverso ajeno para evitar la misma suerte.
38. Estar algo en cabeza de mayorazgo	1. Loc. Verb. Estar vinculado.
39. Flaco, ca de cabeza	1. Loc. Adj. Dicho de una persona: poco firme en sus juicios e ideas.
40. Hacer cabeza	1. Loc. Verb. Ser el principal en un negocio o grupo de personas. 2. Loc. Verb. Desus. Hacer frente a los enemigos.

41. Henchir a alguien la cabeza de viento	1. Loc. Verb. Coloq. Adularlo, lisonjearlo, llenarlo de vanidad.
42. Hundir de cabeza	1. Loc. Verb. Agr. Echar de cabeza (   enterrar sarmientos).
43. Ir cabeza abajo	1. Loc. Verb. Coloq. Decaer, arruinarse por grados.
44. Írsele a alguien algo de la cabeza	1. Loc. Verb. Borrársele de la memoria. U. M. Con neg. Esa escena no se me va de la cabeza.
45. Írsele a alguien la cabeza	1. Loc. Verb. Perturbársele el sentido o la razón. 2. Loc. Verb. Coloq. Andársele la cabeza.
46. Jugarse la cabeza	1. Loc. Verb. Ponerse en gran peligro o en peligro de muerte. 2. Loc. Verb. Apostarse la cabeza.
47. Levantar alguien de su cabeza algo	1. Loc. Verb. Coloq. Fingirlo o inventarlo.
48. Levantar cabeza	1. Loc. Verb. Coloq. Salir de una situación desgraciada. 2. Loc. Verb. Coloq. Recobrase o restablecerse de una enfermedad.
49. Llenar a alguien la cabeza de viento	1. Loc. Verb. Coloq. Henchir la cabeza de viento.
50. Llevar a alguien de cabeza	1. Loc. Verb. Traer de cabeza (   provocar molestias).
51. Llevar en la cabeza	1. Loc. Verb. Coloq. Salir mal de algún lance.
52. Meter a alguien en la cabeza algo	1. Loc. Verb. Coloq. Persuadirle de ello eficazmente. 2. Loc. Verb. Coloq. Hacérselo

	comprender o enseñárselo, venciendo con trabajo su torpeza o ineptitud.
53. Meter alguien la cabeza en un puchero	1. Loc. Verb. Coloq. U. Para dar a entender que, aunque ha padecido equivocación notoria en alguna materia, mantiene su dictamen con gran tesón y terquedad.
54. Meter la cabeza en alguna parte	1. Loc. Verb. Coloq. Conseguir introducirse o ser admitido en ella.
55. Metérsele a alguien en la cabeza algo	1. Loc. Verb. Coloq. Figurárselo con poco o ningún fundamento y obstinarse en considerarlo cierto o probable. 2. Loc. Verb. Coloq. Perseverar en un propósito o capricho.
56. No haber donde volver la cabeza	1. Loc. Verb. No tener donde volver la cabeza.
57. No levantar cabeza	1. Loc. Verb. Estar muy atareado, especialmente en leer y escribir. 2. Loc. Verb. No acabar de convalecer de una enfermedad, padeciendo frecuentes recaídas. 3. Loc. Verb. No poder salir de la pobreza o miseria.
58. No tener donde volver la cabeza	1. Loc. Verb. No hallar auxilio, carecer de todo favor y amparo.
59. Oler la cabeza a pólvora	1. Loc. Verb. Coloq. Estar en peligro de ejecución o muerte violenta.
60. Otorgar de cabeza	1. Loc. Verb. Bajarla para decir que sí.
61. Pasarle a alguien algo por la cabeza	1. Loc. Verb. Coloq. Antojársele, imaginarlo.

62.Pasársele a alguien la cabeza	1. Loc. Verb. Resfriarse (   contraer resfriado).
63.Perder la cabeza	1. Loc. Verb. Faltar u ofuscarse la razón o el juicio por algún accidente.
64.Podrido, da de cabeza	1. Loc. Adj. Desus. Loco (   que ha perdido la razón).2. Loc. Adj. Desus. Necio.
65.Poner algo en cabeza de mayorazgo	1. Loc. Verb. Dejar en cabeza de mayorazgo.
66.Poner alguie	1. Loc. Verb. Coloq. Figurárselo con poco o ningún fundamento y obstinarse en considerarlo cierto o probable.2. Loc. Verb. Coloq. Perseverar en un propósito o capricho.
67.Poner alguien sobre la cabeza algo	1. Loc. Verb. Poner sobre su cabeza, en señal de respeto y reverencia, el documento que recibe, p. Ej., una bula, un breve o un despacho real.2. Loc. Verb. Hacer grandísima estimación de ello.
68.Por su cabeza	1. Loc. Adv. Por su dictamen, sin consultar ni tomar consejo.
69.Quebrantar a alguien la cabeza	1. Loc. Verb. Humillar su soberbia, sujetarlo.2. Loc. Verb. Desus. Calentarle a alguien la cabeza.
70.Quebrarle a alguien la cabeza	1. Loc. Verb. Coloq. Calentarle a alguien la cabeza.
71.Quebrarse la cabeza	1. Loc. Verb. Coloq. Hacer o solicitar algo con gran cuidado, diligencia o empeño, o buscarlo con mucha solicitud,

	especialmente cuando es difícil o imposible su logro.
72. Quitar a alguien de la cabeza algo	1. Loc. Verb. Coloq. Disuadirle del concepto que había formado o del ánimo que tenía.
73. Quitar la cabeza	1. Loc. Verb. Coloq. U. Para denotar que alguien o algo causa extremada admiración.
74. Romper a alguien la cabeza	1. Loc. Verb. Descalabrarlo o herirlo en ella. 2. Loc. Verb. Coloq. Calentarle a alguien la cabeza.
75. Romperse la cabeza	1. Loc. Verb. Coloq. Devanarse los sesos (   fatigarse meditando).
76. Sacar alguien de su cabeza algo	1. Loc. Verb. Coloq. Levantar de su cabeza.
77. Sacar la cabeza	1. Loc. Verb. Coloq. Dicho de una persona o de una cosa: manifestarse o dejarse ver. Empiezan los bulos a sacar la cabeza. 2. Loc. Verb. Coloq. Dicho de una persona que estaba antes abatida o tímida: empezar a atreverse a hablar o hacer algo.
78. Sentar la cabeza	1. Loc. Verb. Coloq. Hacerse juicioso y ordenado, moderar la conducta.
79. Subirse a la cabeza	1. Loc. Verb. Dicho de algo material, como el vino, o inmaterial, como el éxito: ocasionar aturdimiento.
80. Tener la cabeza a las once, o a pájaros	1. Locs. Verbs. Coloqs. No tener juicio. 2. Locs. Verbs. Coloqs. Estar distraído.

81. Tener la cabeza como una olla de grillos	1. Loc. Verb. Coloq. Estar atolondrado.
82. Tener la cabeza en su sitio	1. Loc. Verb. Ser muy juicioso.
83. Tener mala cabeza	1. Loc. Verb. Coloq. Proceder sin juicio ni consideración.
84. Tocado, da de la cabeza	1. Loc. Adj. Coloq. Tocado (   medio loco).
85. Torcer la cabeza	1. Loc. Verb. Coloq. Enfermar (   contraer enfermedad).2. Loc. Verb. Coloq. Morir (   llegar al término de la vida).
86. Tornar cabeza a algo	1. Loc. Verb. Tener atención o consideración a ello.
87. Traer alguien sobre su cabeza a alguien o algo	1. Loc. Verb. Hacer grandísima estimación de él o de ello.
88. Traer de cabeza	1. Loc. Verb. Dicho de una persona o de una cosa: provocar molestias a alguien. Este asunto me trae de cabeza.2. Loc. Verb. Dicho de una persona: enamorar (   despertar un sentimiento amoroso).
89. Vestirse por la cabeza alguien	1. Loc. Verb. Coloq. Ser del sexo femenino, o bien clérigo o religioso.
90. Volver la cabeza a algo	1. Loc. Verb. Tornar cabeza.
91. Volvérselo a alguien la cabeza	1. Loc. Verb. Perder la cabeza.



## REFERENCIAS

1. CLASSIFICATION OF PHRASEOLOGICAL UNITS IN LINGUISTICS [Recurso electrónico]. - Modo de acceso:  
[https://www.researchgate.net/publication/361661758\\_CLASSIFICATION\\_OF\\_PHRASEOLOGICAL\\_UNITS\\_IN\\_LINGUISTICS](https://www.researchgate.net/publication/361661758_CLASSIFICATION_OF_PHRASEOLOGICAL_UNITS_IN_LINGUISTICS)
2. Аделунг Йоганн Крістоф - Велика Радянська Енциклопедія [Recurso electrónico]. - Modo de acceso: [https://vre.pp.ua/vre\\_adelung\\_iogann\\_kristof.html](https://vre.pp.ua/vre_adelung_iogann_kristof.html)
3. Lectures on the Science of Language: Volume 1 [Recurso electrónico]. - Modo de acceso: <https://www.amazon.com/Lectures-Science-Language-Institution-Linguistics/dp/1108063047>
4. A Proverb in Mind | The Cognitive Science of Proverbial Wit [Recurso electrónico]. - Modo de acceso:  
<https://www.taylorfrancis.com/books/mono/10.4324/9780203771556/proverb-mind-richard-honeck>
5. Собака [Recurso electrónico]. - Modo de acceso:  
<https://newacropolis.org.ua/articles/sobaka>
6. Diccionario de la lengua española [Recurso electrónico]. - Modo de acceso:  
<https://dle.rae.es/>
7. English idioms for general conversation - The London School [Recurso electrónico]. - Modo de acceso: <https://www.londonschool.com/blog/english-idioms-general-conversation/>
8. ¿Por qué se cree que los gatos son guardianes espirituales? School [Recurso electrónico]. - Modo de acceso: <https://elcomercio.pe/respuestas/porque/horoscopo-creo-gatos-son-guardianes-espirituales-proteccion-horoscopo-noticia-nnda-nnlt-639847-noticia/>
9. Qué significa el lobo como animal de poder [Recurso electrónico]. - Modo de acceso: <https://www.mundodeportivo.com/uncomo/educacion/articulo/que-significa-el-lobo-como-animal-de-poder-47943.html>

10. СИМВОЛІЧНЕ НАВАНТАЖЕННЯ ЛЕКСЕМИ СЕРЦЕ В ПОЕЗІЯХ ІВАНА ФРАНКА [Recurso electrónico]. - Modo de acceso:  
[https://dspu.edu.ua/filol\\_gum/wp-content/uploads/2016/04/2013\\_11.pdf](https://dspu.edu.ua/filol_gum/wp-content/uploads/2016/04/2013_11.pdf)
11. Українське життя в Севастополі СЛОВНИК СИМВОЛІВ-р [Recurso electrónico]. - Modo de acceso: [http://ukrlife.org/main/evshan/symbol\\_r.htm](http://ukrlife.org/main/evshan/symbol_r.htm)
12. Simbolismo de... la cabeza [Recurso electrónico]. - Modo de acceso:  
<https://biblioteca.acropolis.org/simbolismo-de-la-cabeza/>
13. 10 цікавих фактів про наш мозок [Recurso electrónico]. - Modo de acceso:  
<https://doc.ua/ua/news/articles/10-interesnyh-faktov-o-nashem-mozge>
14. Eyes [Recurso electrónico]. - Modo de acceso:  
<https://public.websites.umich.edu/~umfandsf/symbolismproject/symbolism.html/E/eyes.html>
15. The symbolism of eyes in various cultures [Recurso electrónico]. - Modo de acceso:  
<https://www.allaboutvision.com/resources/human-interest/cultural-eye-symbolism/>
16. Князь, Тетяна. «Когнітивний аспект дослідження фразеологізмів української мови в медійному дискурсі». Лінгвостилістичні студії, вип. 13, 2020, с. 62–71